

# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號二二三六〇二第  
元壹幣港售零份每

張大七紙出日今  
司公限有報日僑華印承及行發

休維岑理司總

號三〇第字刊報華僑印承及行發  
號二四第字刊報華僑印承及行發

地址：香港中環皇后大道中  
電話：(491) 8181 中區 231637  
北區 640693 旺角 840749  
安九〇五樓五號四十五號二號口區中區中區

## 克宮警告波恩政府

## 蘇聯絕不容忍

## 兩德統一行動

### 資本主義西德社會主義東德 隸屬不同聯盟永不可能統一

## 紀念東德建國週年演說

## 葛羅米柯公開聲明

### 蘇聯與美復談限武

【法新社莫斯科七日電】蘇聯外交部長葛羅米柯今日在紀念東德建國三十五週年演說中，重申蘇聯對德國統一問題的立場。葛氏指出，蘇聯絕不容忍任何損害其安全利益之行動。他強調，東德與西德之統一，必須在平等、自由及民主之基礎上進行。葛氏並表示，蘇聯將繼續與美國及其他有關國家進行談判，以達成限制軍備之協議。

### 施兼硬軟政府德東 國返民人喻勸 分處會不證保

【法新社柏林七日電】東德政府今日在紀念東德建國三十五週年演說中，重申其對德國統一問題的立場。政府發言人表示，東德政府將繼續與西德政府進行談判，以達成限制軍備之協議。發言人並表示，東德政府將繼續與美國及其他有關國家進行談判，以達成限制軍備之協議。

### 美大選進入關鍵性階段

### 列根蒙代爾今電視辯論

【法新社華盛頓七日電】美國總統大選今日進入關鍵性階段。共和黨候選人列根與民主黨候選人蒙代爾今日將舉行電視辯論。列根在辯論中強調其經濟政策，並表示其將繼續與蘇聯進行談判，以達成限制軍備之協議。蒙代爾則強調其社會福利政策，並表示其將繼續與蘇聯進行談判，以達成限制軍備之協議。

五年以來所收之稅，此舉多屬東德銀行儲蓄之利，而非東德銀行儲蓄之本金。東德銀行儲蓄之本金，仍由西德銀行保管。此舉之目的是為了減輕東德銀行之負擔，並促進東德銀行之發展。

### 東德答允 週內償還 芬蘭資產

【法新社柏林七日電】東德政府今日在紀念東德建國三十五週年演說中，重申其對芬蘭資產之立場。政府發言人表示，東德政府將繼續與芬蘭政府進行談判，以達成償還芬蘭資產之協議。發言人並表示，東德政府將繼續與芬蘭政府進行談判，以達成償還芬蘭資產之協議。

### 美歐財團 計劃設 光纖電纜

【法新社華盛頓七日電】美國與歐洲之財團今日計劃在北大西洋公海設立一條光纖電纜。該電纜將連接美國與歐洲，並將為美國與歐洲之間之通訊提供一條快速、穩定之通道。該電纜之設立，將有助於加強美國與歐洲之間之經濟與政治聯繫。

### 東德領袖 慶祝建國五週年

### 長外聯蘇袖領德東 行巡事軍大盛持主

【法新社柏林七日電】東德政府今日在紀念東德建國三十五週年演說中，重申其對蘇聯之立場。政府發言人表示，東德政府將繼續與蘇聯政府進行談判，以達成限制軍備之協議。發言人並表示，東德政府將繼續與蘇聯政府進行談判，以達成限制軍備之協議。

### 醜聞主角 指接獲蘇聯情報

【法新社柏林七日電】東德政府今日在紀念東德建國三十五週年演說中，重申其對蘇聯之立場。政府發言人表示，東德政府將繼續與蘇聯政府進行談判，以達成限制軍備之協議。發言人並表示，東德政府將繼續與蘇聯政府進行談判，以達成限制軍備之協議。



### Recognised Degree

Become a Professional  
Qualify for the following:

- \* Interpreter - Translator
- \* G.M. Teacher
- \* Civil Service Executive
- \* Linguistic Officer
- \* Management
- \* Marketing Executive
- \* Social Service Officer
- \* Personnel Officer
- \* Bank Officer
- \* Senior Secretary

現已無須就讀大學而獲認可的大學相等學歷 (UNIVERSITY DEGREE) 只須參加一項香港及各地政府認可的 M.I.L. 公開考試，當你考獲上述學位，則可憑此申請升職及具足資格考政府所列大學資歷之職位。

本中心將於下列時間舉行示範介紹講座。將有關於此考試之範圍、資料及政府認可等情況詳細說明。免費招待各界，請早致電留位參加 (只招待21歲以上人士)。

講座地點：灣仔公署社會服務大樓4樓 (灣仔康翠樓隔鄰)

免費介紹講座時間：6:00P.M. OR 7:30P.M.

預約留位電話：5-261626 5-220264

英語語言文化中心

香港中環皇后大道中1033-4室

### 開業啟事

敬啟者：本公司謹訂於一九八四年十月八日(星期二)正式開業敬希各界友好同業垂注。

經營業務：專營各類梭織布漂染及防縮整理等業務。

歡迎來料加工或包工。

地址：荃灣楊屋道一三四至一四二號  
任合興工業大廈五樓

電話：〇一四八七二四三(一三三三)

### 兆輝染廠有限公司謹啟

## 秋冬服裝 新貨介紹

秋風起換季時  
秋冬服裝新貨上市，男、女、童裝任君選擇，  
並在各部門設有服裝特價攤，件件抵買，樣樣超值，  
服裝換季，請到華豐。

華豐國貨有限公司

香港北角英皇道395-421號  
電話：5-628271 (15線)

### 盈業大廈

下葵涌貨櫃碼頭路(鄰近葵芳地鐵站)

現貨廠房僅餘少量單位  
特價每呎\$255起 (部份單位連租約出售)

### 低息優待廠家!

首兩年內供樓月息不超過七厘半

地下 面積4672呎至9780呎，樓底高21呎10吋

二樓 面積4604呎，樓底高14呎3吋，承重300磅  
貨車可直達單位門前

三樓以上 面積671呎起  
樓底高度10呎6吋，承重150磅

首期二成，12年分期付款

貨車及私家車位租售特廉

洽購處：南豐發展有限公司  
中區畢打街中環大廈9字樓  
電話：5-235235 5-236866 5-243261

地盤售樓處  
電話：5-226016

### 國家商業大廈寫字樓廉租

灣仔洛克道三六九號華道大廈

樓上尚有少數寫字樓廉租三百五十九呎至八百廿四呎  
每呎月租五元。(另加吹風租金特廉)

詢問處：本大廈管理處：五一一七三六九九

北角英皇道國都戲院前  
樓上尚有少數寫字樓廉租三百五十九呎至八百廿四呎  
每呎月租五元。(另加吹風租金特廉)

詢問處：本大廈管理處：五一一七三六九九

### 菊苑別墅

最高格調的享受，  
最夠派頭的停居

菊苑別墅  
位於灣仔區，環境優美，交通便利，設施齊全，是您商務及休閒之理想居所。

菊苑別墅  
位於灣仔區，環境優美，交通便利，設施齊全，是您商務及休閒之理想居所。

菊苑別墅  
位於灣仔區，環境優美，交通便利，設施齊全，是您商務及休閒之理想居所。

### 東美商業中心

灣仔皇后大道東43-59號

高級寫字樓945呎至2055呎

租\$6.50起  
售\$750起

怡華置業有限公司

電話：5-271821

### 請練習生

中環某大機構請練習生，年十八歲以下，中四程度，待遇優厚，期及福利均優，電話：2-280001

鄧永清牙醫敬啟

### 開業啟事

本牙醫診所經於一九八四年十月五日(星期五)在香港中環畢打街九號(原行SBS室)開業。歡迎預約。電話：五一一七三六九九



# 馬尼拉情勢緊張

## 數千羣衆示威 反對總統政策

### 遊行隊伍有學生工人銀行家 主教呼籲尋求和解避免暴亂

【路透社馬尼拉七日電】數千羣衆今日在菲律賓總統府前示威，反對總統馬尼拉之政策。示威者包括學生、工人、銀行家及各界人士。主教呼籲尋求和解，避免暴亂。示威者要求政府停止對菲律賓之政策，並要求政府與人民達成協議。示威者在總統府前集會，並向總統府投擲石頭。警方開槍還擊，造成多人受傷。示威者表示，他們將繼續示威，直到政府滿足他們的要求為止。

# 不承認中英協議

## 重慶九龍新界是中國領土

【中央社重慶七日電】重慶各界今日舉行集會，討論中英協議。集會者認為，中英協議中關於九龍、新界之條款，嚴重損害中國領土主權。集會者表示，九龍、新界是中國領土，不應被割讓給英國。集會者要求政府撤回中英協議，並要求政府與人民達成協議。集會者表示，他們將繼續示威，直到政府撤回中英協議為止。

# 保守黨領先百分八

## 領先優勢壓倒工黨

【路透社倫敦七日電】英國大選結果顯示，保守黨以百分之八的領先優勢壓倒工黨。保守黨在議會中獲得百分之四十二的席位，而工黨則獲得百分之三十四的席位。保守黨領袖希思表示，他將繼續領導保守黨政府。工黨領袖卡拉漢表示，他將繼續領導工黨。希思表示，他將繼續推行他的政策，並要求政府與人民達成協議。卡拉漢表示，他將繼續推行他的政策，並要求政府與人民達成協議。

# 港督施政報告的三點新意

【本報專訊】港督麥理浩今日發表施政報告，報告中提出三點新意。第一，港督將加強與香港市民的聯繫，並聽取市民對施政的意見。第二，港督將加強對香港經濟的領導，並促進香港經濟的發展。第三，港督將加強對香港社會的領導，並促進香港社會的進步。港督表示，他將繼續推行他的政策，並要求政府與人民達成協議。

# 英國一百個大富豪

## 零售業商佔四分之一

【路透社倫敦七日電】一項調查顯示，英國一百個大富豪中，零售業商佔四分之一。調查顯示，零售業商是英國最富有的行業之一。零售業商包括百貨公司、百貨公司、百貨公司等。零售業商表示，他們將繼續推行他們的政策，並要求政府與人民達成協議。

# 西德總理高爾到北京

## 與趙紫陽等會談

【路透社北京七日電】西德總理高爾今日抵達北京，並與中國領導人會談。高爾表示，他將繼續推行他的政策，並要求政府與人民達成協議。

# 石油漏油火災損失

## 去年數額增至十倍

【路透社倫敦七日電】一項調查顯示，去年石油漏油火災損失數額增至十倍。調查顯示，石油漏油火災是造成環境污染的主要原因之一。石油漏油火災包括石油漏油、石油火災等。石油漏油火災表示，他們將繼續推行他們的政策，並要求政府與人民達成協議。

# 新加坡新強人李顯龍

## 陳仲賢

【路透社新加坡七日電】新加坡總理李顯龍今日發表施政報告，報告中提出三點新意。第一，李顯龍將加強與新加坡市民的聯繫，並聽取市民對施政的意見。第二，李顯龍將加強對新加坡經濟的領導，並促進新加坡經濟的發展。第三，李顯龍將加強對新加坡社會的領導，並促進新加坡社會的進步。李顯龍表示，他將繼續推行他的政策，並要求政府與人民達成協議。

# 美國在越戰中慘敗

## 總指揮官韋斯摩蘭將軍 控訴電視公司虛構誇謗

【路透社華盛頓七日電】美國在越南戰爭中慘敗，總指揮官韋斯摩蘭將軍今日控訴電視公司虛構誇謗。韋斯摩蘭表示，電視公司虛構誇謗，嚴重損害了美國的形象。韋斯摩蘭要求電視公司停止虛構誇謗，並要求政府與人民達成協議。

# 蘇聯青年深受西方音樂精神污染

## 設立音樂俱樂部 對抗流行的士高

【路透社莫斯科七日電】蘇聯青年深受西方音樂精神污染，政府今日設立音樂俱樂部，對抗流行的士高。政府表示，士高音樂是西方音樂精神的體現，嚴重損害了蘇聯青年的精神健康。政府要求青年停止聽士高音樂，並要求政府與人民達成協議。

# 世界展望

## 一張照片

【路透社倫敦七日電】世界展望，一張照片顯示了世界各國的現狀。照片顯示，世界各國的現狀各不相同，有的國家正在發展，有的國家正在衰退。世界展望表示，他們將繼續推行他們的政策，並要求政府與人民達成協議。

# 四波蘭人 要求瑞典 政治庇護

## 政治庇護

【路透社斯德哥爾摩七日電】四名波蘭人今日向瑞典政府申請政治庇護。波蘭人表示，他們在波蘭受到政府的迫害，並要求瑞典政府保護他們。瑞典政府表示，他們將考慮波蘭人的申請，並要求政府與人民達成協議。

# 希望參加共市

## 獲得經濟援助

【路透社倫敦七日電】一些國家今日表示，他們希望參加歐洲共同市場，並獲得經濟援助。這些國家包括希臘、土耳其、葡萄牙等。這些國家表示，他們將繼續推行他們的政策，並要求政府與人民達成協議。

# 蘇聯青年深受西方音樂精神污染

## 設立音樂俱樂部 對抗流行的士高

【路透社莫斯科七日電】蘇聯青年深受西方音樂精神污染，政府今日設立音樂俱樂部，對抗流行的士高。政府表示，士高音樂是西方音樂精神的體現，嚴重損害了蘇聯青年的精神健康。政府要求青年停止聽士高音樂，並要求政府與人民達成協議。

# 世界展望

## 一張照片

【路透社倫敦七日電】世界展望，一張照片顯示了世界各國的現狀。照片顯示，世界各國的現狀各不相同，有的國家正在發展，有的國家正在衰退。世界展望表示，他們將繼續推行他們的政策，並要求政府與人民達成協議。

# 四波蘭人 要求瑞典 政治庇護

## 政治庇護

【路透社斯德哥爾摩七日電】四名波蘭人今日向瑞典政府申請政治庇護。波蘭人表示，他們在波蘭受到政府的迫害，並要求瑞典政府保護他們。瑞典政府表示，他們將考慮波蘭人的申請，並要求政府與人民達成協議。

# 英一女作家 被兩國驅逐

## 被兩國驅逐

【路透社倫敦七日電】一名英國女作家今日被兩國驅逐。女作家表示，她在兩國受到政府的迫害，並要求兩國政府保護她。兩國政府表示，他們將考慮女作家的申請，並要求政府與人民達成協議。

# 否認爲李氏家族 建立父傳子天下

## 建立父傳子天下

【路透社香港七日電】一名人士今日否認爲李氏家族，並表示他將建立父傳子天下。該人士表示，他將繼續推行他的政策，並要求政府與人民達成協議。

# 蘇聯青年深受西方音樂精神污染

## 設立音樂俱樂部 對抗流行的士高

【路透社莫斯科七日電】蘇聯青年深受西方音樂精神污染，政府今日設立音樂俱樂部，對抗流行的士高。政府表示，士高音樂是西方音樂精神的體現，嚴重損害了蘇聯青年的精神健康。政府要求青年停止聽士高音樂，並要求政府與人民達成協議。

# 世界展望

## 一張照片

【路透社倫敦七日電】世界展望，一張照片顯示了世界各國的現狀。照片顯示，世界各國的現狀各不相同，有的國家正在發展，有的國家正在衰退。世界展望表示，他們將繼續推行他們的政策，並要求政府與人民達成協議。



# 以色列總理訪問美國 提供中東和平計劃 保證以軍撤出黎南

## 尋求經濟援助對抗通貨膨脹

【本報訊】以色列總理梅納赫姆·貝京，於今日抵達美國，展開為期三天的訪問。貝京此行，旨在尋求美國對以色列的經濟援助，以對抗國內嚴重的通貨膨脹問題。同時，貝京也將向美國總統卡特提出中東和平計劃，並保證以色列軍隊將撤出黎巴嫩南部。

# 潘貽燕卅年如一 獻身教育培養青年

## 與談少年問題論正確眼光遠大

【本報訊】僑教中心主任潘貽燕，於今日在僑教中心舉行座談會，與僑界人士及青年代表，就少年問題交換意見。潘主任在會中強調，教育應具有遠大的眼光，不應只注重眼前的利益，而應培養青年的正確價值觀及社會責任感。

# 台灣繁榮富裕 戴仲玉函告福建同胞

【中央社台北廿七日電】中華民國政府駐台代表戴仲玉，於今日致函福建省各界同胞，介紹台灣目前的繁榮景象。戴代表在信中強調，台灣在政府領導下，經濟已進入繁榮時期，希望福建同胞能從中汲取經驗，共同促進祖國的繁榮與發展。



# 賽標錦球籃球正中 獎頒並幕閉晚日八 座王爭村福六駝飛

【本報訊】由僑教中心主辦的「正中籃球錦標賽」，於今日晚上八時在六福村舉行閉幕典禮。當晚氣氛熱烈，多位優秀球員獲頒獎項，並由主辦單位頒發獎狀，以表彰他們在比賽中的傑出表現。



美國又有五個州及若干郡市  
宣佈雙十為中華民國日

【中央社華盛頓廿七日電】美國又有五個州及若干郡市，宣佈將十月十日（中華民國國慶日）定為該地的「中華民國日」。這五個州分別是：加利福尼亞州、德華斯州、內華達州、愛達荷州及華盛頓州。此舉旨在加強海外華裔社區對中華民國的認同感與向心力。

<b>光新</b> H 632959 映演場五天今 劇喜大狂狂座寶球全度年本 成笑學華 大鐘五小鐘三 鐘料堂笑笑一分笑一分 <b>出學警</b> 宜不童兒	<b>華寶·華榮·華英</b> 映演場五天今！週式第 <b>人迫氣靈</b> 家主文潔周黃 年流水似！場午四早今寶 座榮華英 廷榮成英 華電華 版華利華 版華利華 版華利華 宜不童兒	<b>都銀·江珠</b> 3 891187 7123941 早請飛撲·院聲聲笑 劇喜大狂狂座寶球全度年本 <b>出學警</b> 五分 鐘料堂笑笑一分笑一分 宜不童兒	<b>石寶·樂新</b> K 657116 K 616167 週2第滿大 笑級月城新出全開開噴噴噴 片觀超十藝藝力後心繼百王馬 <b>人迫氣靈</b> 鍾超鬼主文潔周黃 味神學演·潔·傳·百·潤 宜不童兒	<b>樂快·都新</b> K 656148 H 773496 週2第滿大 笑級月城新出全開開噴噴噴 片觀超十藝藝力後心繼百王馬 <b>人迫氣靈</b> 鍾超鬼主文潔周黃 味神學演·潔·傳·百·潤 宜不童兒	<b>都美·都富·聲樂</b> 週2第滿大 笑級月城新出全開開噴噴噴 片觀超十藝藝力後心繼百王馬 <b>人迫氣靈</b> 鍾超鬼主文潔周黃 味神學演·潔·傳·百·潤 宜不童兒	<b>地麻油·星福·華龍</b> 週2第滿大 笑級月城新出全開開噴噴噴 片觀超十藝藝力後心繼百王馬 <b>人迫氣靈</b> 鍾超鬼主文潔周黃 味神學演·潔·傳·百·潤 宜不童兒	<b>利多域</b> 早請場五 上笑後心繼新 主片十九一 宜不童兒					
<b>運好</b> K 7556810 映演場五天今 劇喜大狂狂座寶球全度年本 成笑學華 大鐘五小鐘三 鐘料堂笑笑一分笑一分 <b>出學警</b> 宜不童兒	<b>旋凱</b> 0-461419 映演場五天今 劇喜大狂狂座寶球全度年本 成笑學華 大鐘五小鐘三 鐘料堂笑笑一分笑一分 <b>出學警</b> 宜不童兒	<b>頓盛華·台舞利</b> 映演場五天今 劇喜大狂狂座寶球全度年本 成笑學華 大鐘五小鐘三 鐘料堂笑笑一分笑一分 <b>出學警</b> 宜不童兒	<b>華京</b> 3 21 映演場五天今 劇喜大狂狂座寶球全度年本 成笑學華 大鐘五小鐘三 鐘料堂笑笑一分笑一分 <b>出學警</b> 宜不童兒	<b>冠金</b> 映演場五天今 劇喜大狂狂座寶球全度年本 成笑學華 大鐘五小鐘三 鐘料堂笑笑一分笑一分 <b>出學警</b> 宜不童兒	<b>聯星</b> 映演場五天今 劇喜大狂狂座寶球全度年本 成笑學華 大鐘五小鐘三 鐘料堂笑笑一分笑一分 <b>出學警</b> 宜不童兒	<b>蘭宮</b> 映演場五天今 劇喜大狂狂座寶球全度年本 成笑學華 大鐘五小鐘三 鐘料堂笑笑一分笑一分 <b>出學警</b> 宜不童兒	<b>明月</b> 映演場五天今 劇喜大狂狂座寶球全度年本 成笑學華 大鐘五小鐘三 鐘料堂笑笑一分笑一分 <b>出學警</b> 宜不童兒	<b>寶金</b> 映演場五天今 劇喜大狂狂座寶球全度年本 成笑學華 大鐘五小鐘三 鐘料堂笑笑一分笑一分 <b>出學警</b> 宜不童兒	<b>娛樂</b> 映演場五天今 劇喜大狂狂座寶球全度年本 成笑學華 大鐘五小鐘三 鐘料堂笑笑一分笑一分 <b>出學警</b> 宜不童兒	<b>文垂</b> 映演場五天今 劇喜大狂狂座寶球全度年本 成笑學華 大鐘五小鐘三 鐘料堂笑笑一分笑一分 <b>出學警</b> 宜不童兒	<b>翡翠</b> 映演場五天今 劇喜大狂狂座寶球全度年本 成笑學華 大鐘五小鐘三 鐘料堂笑笑一分笑一分 <b>出學警</b> 宜不童兒	<b>城海</b> 2 1 映演場五天今 劇喜大狂狂座寶球全度年本 成笑學華 大鐘五小鐘三 鐘料堂笑笑一分笑一分 <b>出學警</b> 宜不童兒
<b>華大新</b> 3-841199 座定場四天今 三九正六半兩半11 時間 注意 點點點點點點 <b>雲義天薄</b> 人性的電影 沙利尼 合演 莎利尼 合演	<b>好大·讀大·影評</b> 影電人心震撼部一 影拉尼保合三主維華 宜宣斯古羅演！結結美力性 <b>鳳飛獄黑</b> 芬拉史遜羅泰丹雅雅白連 帝史提·多米爾實·羅達 場刀滅自烈情冷鐵 ·槍·由·怒·窗 名配樂點點今 美者女益半十早 都京	<b>華大</b> 座定場五天今週二第 影電乎疏新西巴年四八 <b>濃情火慾</b> 芝露祖 歌班利 小瑪兒 大厚 嘉琳 安飛 建拉 宜不童兒 欲嬌淋香無展玉晶 滴飽滿汗露露體堂	<b>聲華</b> K 617103 五今週第 場天：叁 ！電人 驚一 影心 撼部 <b>飛黑獄</b> 宜不童兒 泰仁于 笑級味城新 片大超建	<b>仔港香</b> H 551449 映演場五天今 劇喜大狂狂座寶球全度年本 成笑學華 大鐘五小鐘三 鐘料堂笑笑一分笑一分 <b>出學警</b> 宜不童兒	<b>珠明·慶普</b> 映演場五天今 劇喜大狂狂座寶球全度年本 成笑學華 大鐘五小鐘三 鐘料堂笑笑一分笑一分 <b>出學警</b> 宜不童兒	<b>樂百·運海</b> H 704646 K 678091 早請場五滿滿早絕 不兒手合作 借雅 借雅 借雅 宜宣斯古羅演！結結美力性 <b>鳳飛獄黑</b> 芬拉史遜羅泰丹雅雅白連 帝史提·多米爾實·羅達 場刀滅自烈情冷鐵 ·槍·由·怒·窗 名配樂點點今 美者女益半十早 都京	<b>宇影都</b> 映演場五天今 劇喜大狂狂座寶球全度年本 成笑學華 大鐘五小鐘三 鐘料堂笑笑一分笑一分 <b>出學警</b> 宜不童兒	<b>國都</b> 映演場五天今 劇喜大狂狂座寶球全度年本 成笑學華 大鐘五小鐘三 鐘料堂笑笑一分笑一分 <b>出學警</b> 宜不童兒	<b>倫敦</b> 映演場五天今 劇喜大狂狂座寶球全度年本 成笑學華 大鐘五小鐘三 鐘料堂笑笑一分笑一分 <b>出學警</b> 宜不童兒	<b>光華</b> 映演場五天今 劇喜大狂狂座寶球全度年本 成笑學華 大鐘五小鐘三 鐘料堂笑笑一分笑一分 <b>出學警</b> 宜不童兒	<b>南華</b> 映演場五天今 劇喜大狂狂座寶球全度年本 成笑學華 大鐘五小鐘三 鐘料堂笑笑一分笑一分 <b>出學警</b> 宜不童兒	
<b>聲金</b> 街油鼓興旺 映演場五天今 劇喜大狂狂座寶球全度年本 成笑學華 大鐘五小鐘三 鐘料堂笑笑一分笑一分 <b>出學警</b> 宜不童兒	<b>樂民門金·泰國聲麗</b> 映演場五天今 劇喜大狂狂座寶球全度年本 成笑學華 大鐘五小鐘三 鐘料堂笑笑一分笑一分 <b>出學警</b> 宜不童兒	<b>帝后</b> 映演場五天今 劇喜大狂狂座寶球全度年本 成笑學華 大鐘五小鐘三 鐘料堂笑笑一分笑一分 <b>出學警</b> 宜不童兒	<b>華嘉</b> H 670471 場五滿狂 陳梅張張 友芳玉榮 合演 <b>緣份</b> 再無碰有 見緣見緣 玩機戲遊	<b>年嘉</b> 3 921958 場五今。週2第 合演 許韻欣 陳百製吳恩 <b>彩好你到撞</b> 界陽陰梭穿：天期 世出時審：場早天今華麗	<b>華麗</b> K 617103 場五五天今 合演 許韻欣 陳百製吳恩 <b>彩好你到撞</b> 界陽陰梭穿：天期 世出時審：場早天今華麗	<b>砌紅</b> 映演場五天今 劇喜大狂狂座寶球全度年本 成笑學華 大鐘五小鐘三 鐘料堂笑笑一分笑一分 <b>出學警</b> 宜不童兒	<b>際國</b> K 820749 映演場五天今 劇喜大狂狂座寶球全度年本 成笑學華 大鐘五小鐘三 鐘料堂笑笑一分笑一分 <b>出學警</b> 宜不童兒	<b>禾嘉·都皇·后皇</b> 映演場五天今 劇喜大狂狂座寶球全度年本 成笑學華 大鐘五小鐘三 鐘料堂笑笑一分笑一分 <b>出學警</b> 宜不童兒	<b>洋南</b> 5-737388 場五映映天今 84 展影電國中 <b>明娘姑</b> 主領 張 王 張 演 演 演 城雀孔金黃：場夜午 遇奇泊漂：映映天明	<b>華南</b> K 881755 場五映只天今 84 展影電國中 <b>明娘姑</b> 主領 張 王 張 演 演 演 城雀孔金黃：場夜午 遇奇泊漂：映映天明		



敬約

**遠足發生意外**

**從畢架山墮下**

**跌傷幸不嚴重**

爬山運動的分子，昨日與一羣同好郊山遠足時，在的畢架山失足跌下十多呎的石塊受傷，需由消防幸傷勢重也無大碍。

二級 該處由於出發後過多處山徑至五上址時，爬山者，由壆觀出後，被過多處山徑至五上址時，幸傷勢重。幸傷勢重。(合)

手一起上山遠足的爬山者，有廿五男五女共卅人，山圍抵達上址時，楊某因墮下十多呎的石堆，手同行者，因未能挽救，始有人下山求救救求，由消院治理，幸傷勢不重。(合)

**請注意！**

劑的先驅者  
PROCESS  
觀耐用的電  
地有專利權  
覽並能  
處理劑  
HONNYTOP  
(POLYAMID)  
(POLYUREA)  
**會社**  
CO., LTD.  
田昌二  
目番33號  
KOBÉ, JAPAN  
中心1608室  
73937  
NY HX

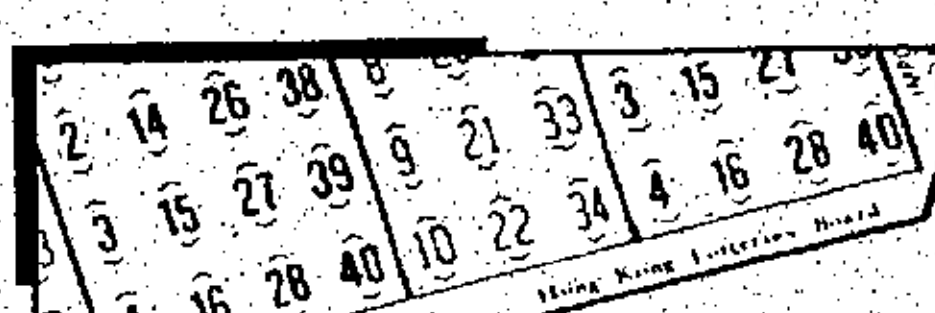
恒隆銀行

恒隆銀行  
長洲分行

酒店房租(按金連稅)須於訂房時預付。如欲訂滿房，酒店房間及船票，請提早於星期一到各服務處訂購，可免誤隔。

馬頭預售處：香港港澳碼頭 電話：5-457008  
 香港東區預售處太古城嘉柏商業大廈201室 電話：5-678171  
 尖沙咀預售處：新世界中心地下商場 電話：3-692447  
 旺角預售處：通菜街一三〇號 電話：3-807119

---




6/49

2 14 26 39 9 21 33 4 16 28 40

3 15 27 30 10 22 34 5 17 29 41

34 4 16 28 40

Hong Kong Lottery Board



六合彩

香港總管理局

# 多寶

# \$1,376,291

---

第 80 / 84 期中獎號碼

7

12

26

28

36

37

13

■ 下次攞珠日期十月九日  
 星期二 下午六時五十分

■ 請於當日下午六時前在各馬會場外投注處  
 或攞珠前一日下午八時前以電話投注戶口投注

■ 查詢開彩結果請電5-7587

全多寶彩池已開彩

上址投訴，拍門無  
 於是向家其孫女  
 上址，拍門，發  
 倒睡於床上，不  
 送院後感實不治  
 業處是：人獨居於  
 里新街第五樓一單  
 是張子女供養及收  
 於其生。昨日，無

和殘生  
 泣血

合)

11  
 31  
 33  
 33

鋁質器材製造商  
 PVC 人造皮製造商

恒利化成株式會社 是表面處理  
 HONNYLITE® PR  
 防止鋁質器材的腐蝕並保持美  
 觀鋁質之表面處理並在世界各地  
 HONNYTOP®  
 使各種人造皮有真皮的感  
 使表面更強韌美觀的表面  
 HONNYLON HONNYTHANE  
 (ACRYLIC) (POLYURETHANE)

恒利化成株式  
 HONNY CHEMICALS (C  
 代表取締役社長 吉 川  
 本社：日本國神戶市埴田區日吉町3丁  
 3-1-33, HIBYOSHU-CHO, NAGATA-KU  
 遠東地區承辦所  
 香港皇后大道東 43-59號東美  
 TEL：5-274906 5-2  
 TELEX：74082 HONNY

[illegible]



本港新聞

中英應設解釋條文 專責解釋人因能而異

公務員工會主席認此項工作必須要有此項責任

【本報訊】中英聯合聯絡小組主席、公務員工會主席黃錦輝，昨日在一個記者會上，對中英雙方在解釋條文方面，應有專責解釋人，因能而異，異而能之，應予重視，並應設法解決，以達解釋之目的。

黃錦輝表示，中英雙方在解釋條文方面，應有專責解釋人，因能而異，異而能之，應予重視，並應設法解決，以達解釋之目的。

黃錦輝表示，中英雙方在解釋條文方面，應有專責解釋人，因能而異，異而能之，應予重視，並應設法解決，以達解釋之目的。

黃錦輝表示，中英雙方在解釋條文方面，應有專責解釋人，因能而異，異而能之，應予重視，並應設法解決，以達解釋之目的。

黃錦輝表示，中英雙方在解釋條文方面，應有專責解釋人，因能而異，異而能之，應予重視，並應設法解決，以達解釋之目的。

黃錦輝表示，中英雙方在解釋條文方面，應有專責解釋人，因能而異，異而能之，應予重視，並應設法解決，以達解釋之目的。

黃錦輝表示，中英雙方在解釋條文方面，應有專責解釋人，因能而異，異而能之，應予重視，並應設法解決，以達解釋之目的。

黃錦輝表示，中英雙方在解釋條文方面，應有專責解釋人，因能而異，異而能之，應予重視，並應設法解決，以達解釋之目的。

黃錦輝表示，中英雙方在解釋條文方面，應有專責解釋人，因能而異，異而能之，應予重視，並應設法解決，以達解釋之目的。

黃錦輝表示，中英雙方在解釋條文方面，應有專責解釋人，因能而異，異而能之，應予重視，並應設法解決，以達解釋之目的。

黃錦輝表示，中英雙方在解釋條文方面，應有專責解釋人，因能而異，異而能之，應予重視，並應設法解決，以達解釋之目的。

黃錦輝表示，中英雙方在解釋條文方面，應有專責解釋人，因能而異，異而能之，應予重視，並應設法解決，以達解釋之目的。

黃錦輝表示，中英雙方在解釋條文方面，應有專責解釋人，因能而異，異而能之，應予重視，並應設法解決，以達解釋之目的。

青年生活習慣調查顯示 愛看電視娛樂節目 時事新聞興趣欠濃

【本報訊】一項由「香港青年生活習慣調查」顯示，青年對時事新聞興趣欠濃，而對娛樂節目則興趣濃厚。

調查顯示，青年對時事新聞興趣欠濃，而對娛樂節目則興趣濃厚。

調查顯示，青年對時事新聞興趣欠濃，而對娛樂節目則興趣濃厚。

調查顯示，青年對時事新聞興趣欠濃，而對娛樂節目則興趣濃厚。

調查顯示，青年對時事新聞興趣欠濃，而對娛樂節目則興趣濃厚。

調查顯示，青年對時事新聞興趣欠濃，而對娛樂節目則興趣濃厚。

調查顯示，青年對時事新聞興趣欠濃，而對娛樂節目則興趣濃厚。

調查顯示，青年對時事新聞興趣欠濃，而對娛樂節目則興趣濃厚。

調查顯示，青年對時事新聞興趣欠濃，而對娛樂節目則興趣濃厚。

調查顯示，青年對時事新聞興趣欠濃，而對娛樂節目則興趣濃厚。

調查顯示，青年對時事新聞興趣欠濃，而對娛樂節目則興趣濃厚。

調查顯示，青年對時事新聞興趣欠濃，而對娛樂節目則興趣濃厚。

調查顯示，青年對時事新聞興趣欠濃，而對娛樂節目則興趣濃厚。

市局明日舉行會議 討論中英聯合聲明

【本報訊】市局將於明日舉行會議，討論中英聯合聲明。

市局將於明日舉行會議，討論中英聯合聲明。

市局將於明日舉行會議，討論中英聯合聲明。

市局將於明日舉行會議，討論中英聯合聲明。

市局將於明日舉行會議，討論中英聯合聲明。

市局將於明日舉行會議，討論中英聯合聲明。

市局將於明日舉行會議，討論中英聯合聲明。

市局將於明日舉行會議，討論中英聯合聲明。

市局將於明日舉行會議，討論中英聯合聲明。

市局將於明日舉行會議，討論中英聯合聲明。

市局將於明日舉行會議，討論中英聯合聲明。

市局將於明日舉行會議，討論中英聯合聲明。

市局將於明日舉行會議，討論中英聯合聲明。

嚴厲措施重新發牌 管制流動熟食小販

【本報訊】嚴厲措施重新發牌，管制流動熟食小販。

嚴厲措施重新發牌，管制流動熟食小販。

嚴厲措施重新發牌，管制流動熟食小販。

嚴厲措施重新發牌，管制流動熟食小販。

嚴厲措施重新發牌，管制流動熟食小販。

嚴厲措施重新發牌，管制流動熟食小販。

嚴厲措施重新發牌，管制流動熟食小販。

嚴厲措施重新發牌，管制流動熟食小販。

嚴厲措施重新發牌，管制流動熟食小販。

嚴厲措施重新發牌，管制流動熟食小販。

嚴厲措施重新發牌，管制流動熟食小販。

嚴厲措施重新發牌，管制流動熟食小販。

嚴厲措施重新發牌，管制流動熟食小販。

鄧偉雄談中英協議 內容詳盡可以接受

【本報訊】鄧偉雄表示，中英協議內容詳盡，可以接受。

鄧偉雄表示，中英協議內容詳盡，可以接受。

鄧偉雄表示，中英協議內容詳盡，可以接受。

鄧偉雄表示，中英協議內容詳盡，可以接受。

鄧偉雄表示，中英協議內容詳盡，可以接受。

鄧偉雄表示，中英協議內容詳盡，可以接受。

鄧偉雄表示，中英協議內容詳盡，可以接受。

鄧偉雄表示，中英協議內容詳盡，可以接受。

鄧偉雄表示，中英協議內容詳盡，可以接受。

鄧偉雄表示，中英協議內容詳盡，可以接受。

鄧偉雄表示，中英協議內容詳盡，可以接受。

鄧偉雄表示，中英協議內容詳盡，可以接受。

鄧偉雄表示，中英協議內容詳盡，可以接受。

新促港例保障 梁淑怡稱費者權益

【本報訊】梁淑怡表示，新促港例保障費者權益。

梁淑怡表示，新促港例保障費者權益。

梁淑怡表示，新促港例保障費者權益。

梁淑怡表示，新促港例保障費者權益。

梁淑怡表示，新促港例保障費者權益。

梁淑怡表示，新促港例保障費者權益。

梁淑怡表示，新促港例保障費者權益。

梁淑怡表示，新促港例保障費者權益。

梁淑怡表示，新促港例保障費者權益。

梁淑怡表示，新促港例保障費者權益。

梁淑怡表示，新促港例保障費者權益。

梁淑怡表示，新促港例保障費者權益。

梁淑怡表示，新促港例保障費者權益。

PILOT QUALITY WRITING INSTRUMENT SINCE 1918 百樂金筆(香港)有限公司 開業啟事

金冠蛇宴 合時補品 強身健體 宴蛇冠金 合時補品 強身健體

PILOT QUALITY WRITING INSTRUMENT SINCE 1918 百樂金筆(香港)有限公司 開業啟事











# 本港新聞

## 老人權益促進會評施政報告 老人服務政策短視 未能顧及整體需求

### 只提院舍建設計劃，忽略社區照顧目標

【本報訊】老人權益促進會發表的「一九九一年老人服務政策檢討報告」指出，政府施政報告中，有關老人服務政策，未能顧及整體需求，只提院舍建設計劃，忽略社區照顧目標。

報告指出，政府施政報告中，有關老人服務政策，未能顧及整體需求，只提院舍建設計劃，忽略社區照顧目標。報告指出，政府施政報告中，有關老人服務政策，未能顧及整體需求，只提院舍建設計劃，忽略社區照顧目標。

## 速籌建療養院 增加護理人手

### 盼諮詢專業團體設計集體住所

【本報訊】政府施政報告中，有關老人服務政策，未能顧及整體需求，只提院舍建設計劃，忽略社區照顧目標。報告指出，政府施政報告中，有關老人服務政策，未能顧及整體需求，只提院舍建設計劃，忽略社區照顧目標。

## 就業常識問答賽 八萬五學生參加

【本報訊】勞工處主辦的「一九九一年就業常識問答賽」，共有八萬五千名學生參加。這項比賽旨在提高學生的就業常識，並鼓勵他們在未來的工作生涯中，能發揮所長，為社會作出貢獻。

## 小販隊女管工慨言 對污言辱罵已慣常

【本報訊】在九一年九月八日入職後，即接受一個星期的訓練，小販隊女管工們在訓練期間，曾受到不少污言辱罵。她們表示，這種情況在入職後，已成為一種慣常現象。

## 消費品零售價值 一年增長兩成

### 七月份統計汽車銷路大幅上升

【本報訊】根據統計局公佈的數據，七月份消費品零售價值增長了百分之二點一，其中汽車銷路大幅上升，增長了百分之五點二。

## 李鄭屋邨首期重建 三座新屋年底入伙

【本報訊】李鄭屋邨首期重建工程，預計將於今年年底完成。屆時，三座新屋將正式入伙，為居民提供更舒適的居住環境。

## 前大坑西光村代表請願 不平事懸心頭25載

### 要求政府合理解釋 疑安置權被剝奪促公開當年合約

【本報訊】前大坑西光村代表，因不滿政府對其安置權的處理，於昨日向政府提出請願。他們要求政府對其安置權的處理作出合理解釋，並促請政府公開當年的合約。

## 家計健康週 今日起推行

【本報訊】「家計健康週」活動，將於今日（九月八日）起推行。這項活動旨在提高市民的健康意識，並鼓勵他們在未來的工作生涯中，能發揮所長，為社會作出貢獻。

## 貿易通訊

本報為協助我國香港特別行政區各廠商，行號，促進與世界各國貿易，本報將按期彙集世界各地來港提供確切地址，行號，所需貨品，以供有關行業之樂意接洽者自行去信聯絡洽商。

## 陳廷驊基金會 捐公益金廿萬

【本報訊】陳廷驊基金會，昨日向香港公益金捐出二十萬元。這項捐款將用於支持公益金的各項慈善活動，為社會作出貢獻。

## 七海旅行團

本報為協助我國香港特別行政區各廠商，行號，促進與世界各國貿易，本報將按期彙集世界各地來港提供確切地址，行號，所需貨品，以供有關行業之樂意接洽者自行去信聯絡洽商。

## 加拿大移民或加拿大 地產投資加金五 萬以上請直接函詢

【本報訊】加拿大移民或加拿大地產投資加金五萬以上，請直接函詢。本報將為您提供有關加拿大移民及地產投資的詳細資訊，並協助您完成相關手續。

## 七海旅行團

本報為協助我國香港特別行政區各廠商，行號，促進與世界各國貿易，本報將按期彙集世界各地來港提供確切地址，行號，所需貨品，以供有關行業之樂意接洽者自行去信聯絡洽商。

## 加拿大移民或加拿大 地產投資加金五 萬以上請直接函詢

【本報訊】加拿大移民或加拿大地產投資加金五萬以上，請直接函詢。本報將為您提供有關加拿大移民及地產投資的詳細資訊，並協助您完成相關手續。

## 加拿大移民或加拿大 地產投資加金五 萬以上請直接函詢

【本報訊】加拿大移民或加拿大地產投資加金五萬以上，請直接函詢。本報將為您提供有關加拿大移民及地產投資的詳細資訊，並協助您完成相關手續。

## 商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大  
每段：兩寸闊兩高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

### 香港隱形眼鏡中心

全港始創規模最大之專科隱形眼鏡配鏡機構

隱形眼鏡專家  
胡漢權

英國倫敦大學醫學院畢業  
美國隱形眼鏡研究學院會員  
日本隱形眼鏡研究學院會員  
日本隱形眼鏡研究學院會員

電話：248583  
中環恒生銀行大廈1607A室  
上午十時至下午二時  
尖沙咀彌敦道208-209商場  
上午十時至下午六時  
星期日及公眾假期九時至九時

### 加拿大移民或加拿大 地產投資加金五 萬以上請直接函詢

【本報訊】加拿大移民或加拿大地產投資加金五萬以上，請直接函詢。本報將為您提供有關加拿大移民及地產投資的詳細資訊，並協助您完成相關手續。

### 加華商業投資移民顧問

【本報訊】加華商業投資移民顧問，為您提供有關加拿大商業投資移民的詳細資訊，並協助您完成相關手續。

### AMANO 安曼自動打咭機

牌子最老 信譽最好  
電子石英更鐘

總代理：威通有限公司  
電話：411708-5線

### 最新防盜監視系統 TELECALL 大利牌 電視傳真對講機

現代化 大廈必備  
無論大廈 單位多少 均可安裝

總代理：天一電業有限公司  
香港中環皇后大道中166室  
電話：5-239724 5-232758

### 美國汽車焗油

車身燒焊，代辦燕梳  
保用三年

九龍灣偉業街87號  
3-7570566 3-7570661

### 惠風牌油壓叉車

電動、腳踏、各種款式俱備  
起重、推動、控制簡易  
大省人力，耐用價廉。

中國冷氣有限公司  
電話：5-295581 0-6586061

### 香港英語會所

創始人：Mr. Davies, Mr. Gregory  
Open everyday from 12:00 - 10:30 p.m.  
九龍彌敦道192號5樓  
(Incl. Sunday)  
(倫敦戲院對面，日本時報樓上)  
學英語，齊參與  
Everybody Welcome!

### 七海旅行團

本報為協助我國香港特別行政區各廠商，行號，促進與世界各國貿易，本報將按期彙集世界各地來港提供確切地址，行號，所需貨品，以供有關行業之樂意接洽者自行去信聯絡洽商。







# 華僑經濟

## 重要工業開工率下降 及下降

【本報訊】據美國聯邦工業局公佈的數據顯示，九月份美國主要工業開工率下降百分之二點一，至百分之八十七點九。其中製造業開工率下降百分之二點一，至百分之八十七點九。而服務業開工率則上升百分之零點一，至百分之八十九點一。在製造業中，汽車製造業開工率下降百分之二點一，至百分之八十七點九。而電子產品製造業開工率則上升百分之零點一，至百分之八十九點一。在服務業中，零售業開工率下降百分之二點一，至百分之八十七點九。而金融業開工率則上升百分之零點一，至百分之八十九點一。

【本報訊】據美國聯邦工業局公佈的數據顯示，九月份美國主要工業開工率下降百分之二點一，至百分之八十七點九。其中製造業開工率下降百分之二點一，至百分之八十七點九。而服務業開工率則上升百分之零點一，至百分之八十九點一。在製造業中，汽車製造業開工率下降百分之二點一，至百分之八十七點九。而電子產品製造業開工率則上升百分之零點一，至百分之八十九點一。在服務業中，零售業開工率下降百分之二點一，至百分之八十七點九。而金融業開工率則上升百分之零點一，至百分之八十九點一。

## 總體動力劇場 占夢緣媒體劇

【本報訊】由占夢緣主編的「總體動力劇場」系列，最近推出了一部名為「占夢緣媒體劇」的電視連續劇。該劇共計十集，每集長度為三十分鐘。劇情描述了一個普通家庭在面對生活壓力時的種種困境，以及他們如何通過相互扶持和共同努力，最終克服困難，迎來美好的未來。該劇由多位知名演員領銜主演，演技精湛，情感真摯，深受觀眾喜愛。

## 漢詔舞坊現代舞 聖灣會堂昨夜演

【本報訊】由漢詔舞坊演出的「現代舞」，於昨晚在聖灣會堂舉行。該舞由多位知名舞者領銜主演，舞技精湛，動作流暢，深受觀眾喜愛。舞者在舞台上展現了極高的藝術造詣，將現代舞的精髓發揮得淋漓盡致。觀眾們紛紛稱讚該舞美不勝收，令人回味無窮。

## 蘇增加穀物入口 因今年收成欠理想

【本報訊】據蘇聯官方媒體報導，由於今年收成欠理想，蘇聯政府決定增加穀物進口。據悉，蘇聯政府已經與多個國家達成了進口協議，預計在未來幾個月內，將進口大量的穀物。這一舉措旨在彌補國內糧食供應的不足，確保國民的基本生活需求。同時，政府也表示將採取措施，提高國內農業生產效率，以減少對進口的依賴。

### 娛樂圈

區瑞強獲准放三週假，故笑逐顏開。

李賽鳳要大購時裝

李賽鳳最近獲准放三週假，她感到非常開心。此外，她還計劃購買大量的時裝，以更新她的衣櫃。據悉，李賽鳳的時裝品味一直很高，她經常購買一些名牌服裝。這次獲假期間，她將有足夠的時間去挑選自己喜歡的款式。

### 王晶拍鬼馬飛人

親自掌管製作費

著名導演王晶最近接拍了一部名為「鬼馬飛人」的電影。據悉，王晶將親自掌管這部電影的製作費。這顯示了王晶對這部電影的重視程度。王晶表示，他將盡最大努力，確保電影的質量，為觀眾呈現出一部精彩的佳作。

### 北潭涌渡渡假營聘

助理主任(行政)協助處理一切營務及日常

北潭涌渡渡假營現正招聘助理主任一名，負責協助處理一切營務及日常事務。有意者請將履歷表及學歷證明寄至本營辦公室。本營位於北潭涌，環境優美，設施齊全，是度假休閒的好去處。

### 承辦主命貴重物業出售

青洲及和合道交界處交通吉出售

本行現正承辦一處位於青洲及和合道交界處的貴重物業。該物業交通便利，環境優美，適合居住或投資。有意者請洽本行，我們將為您提供詳細的資訊。

### 承辦主命貴重物業出售

青洲及和合道交界處交通吉出售

本行現正承辦一處位於青洲及和合道交界處的貴重物業。該物業交通便利，環境優美，適合居住或投資。有意者請洽本行，我們將為您提供詳細的資訊。

### 承辦主命貴重物業出售

青洲及和合道交界處交通吉出售

本行現正承辦一處位於青洲及和合道交界處的貴重物業。該物業交通便利，環境優美，適合居住或投資。有意者請洽本行，我們將為您提供詳細的資訊。

### 承辦主命貴重物業出售

青洲及和合道交界處交通吉出售

本行現正承辦一處位於青洲及和合道交界處的貴重物業。該物業交通便利，環境優美，適合居住或投資。有意者請洽本行，我們將為您提供詳細的資訊。

### 承辦主命貴重物業出售

青洲及和合道交界處交通吉出售

本行現正承辦一處位於青洲及和合道交界處的貴重物業。該物業交通便利，環境優美，適合居住或投資。有意者請洽本行，我們將為您提供詳細的資訊。

### 承辦主命貴重物業出售

青洲及和合道交界處交通吉出售

本行現正承辦一處位於青洲及和合道交界處的貴重物業。該物業交通便利，環境優美，適合居住或投資。有意者請洽本行，我們將為您提供詳細的資訊。

### 承辦主命貴重物業出售

青洲及和合道交界處交通吉出售

本行現正承辦一處位於青洲及和合道交界處的貴重物業。該物業交通便利，環境優美，適合居住或投資。有意者請洽本行，我們將為您提供詳細的資訊。

### 承辦主命貴重物業出售

青洲及和合道交界處交通吉出售

本行現正承辦一處位於青洲及和合道交界處的貴重物業。該物業交通便利，環境優美，適合居住或投資。有意者請洽本行，我們將為您提供詳細的資訊。

### 承辦主命貴重物業出售

青洲及和合道交界處交通吉出售

本行現正承辦一處位於青洲及和合道交界處的貴重物業。該物業交通便利，環境優美，適合居住或投資。有意者請洽本行，我們將為您提供詳細的資訊。



# 本港新聞

## 九龍城區減罪委會 舉辦明信片設計賽

【本報訊】九龍城區減罪委員會，為配合「九龍城區減罪計劃」，特舉辦「九龍城區減罪計劃明信片設計賽」，歡迎各界人士踴躍參加。

設計主題為「九龍城區如何協助減罪」，明信片大小不限，但須在明信片背面註明參加者姓名、地址及電話號碼。截稿日期為九月十日下午五時，明信片請寄：九龍城區減罪委員會，地址：九龍城區德輔道中一百一十二號。

## 紫金山同鄉會 賴族宗親會 回國祝雙十

【本報訊】紫金山同鄉會及賴族宗親會，為慶祝中華民國三十七年雙十節，特組團回國祝慶。該團由同鄉會主席賴國光率領，成員包括同鄉會幹事及宗親代表，預計於九月十五日啟程，前往大陸祝慶。

## 社區活動彙報

【本報訊】社區活動彙報，包括多個社區團體的近期活動。如：九龍城區減罪委員會舉辦的減罪計劃宣傳活動，以及多個社區中心舉辦的康樂及教育活動。

## 院舍兒童義工班 航空青年團訓練

【本報訊】院舍兒童義工班，為培養青少年之社會服務精神，特舉辦航空青年團訓練。該班成員將接受多項訓練，包括：航空常識、飛行安全、急救及團隊合作等。

## 外展隊招募義工 流浮山海鮮宴遊

【本報訊】外展隊為服務社區，特招募義工參與各項活動。此外，流浮山海鮮宴遊亦已圓滿結束，各界人士踴躍參加，場面熱鬧。

## 體育

### 西德足球聯賽爆大冷

【本報訊】西德足球聯賽，昨晚在柏林舉行，結果爆出大冷。西德隊以二比零擊敗了強大的漢堡隊，令全場觀眾大感意外。

## 歐洲盃足球賽

### 芬蘭初選十七球員

【本報訊】芬蘭隊為參加歐洲盃足球賽，已選出十七名初選球員。該隊教練表示，這批球員實力不俗，將在未來的比賽中全力以赴。

## 曼哈頓女子網球賽

### 譚貝憾艾華特

【本報訊】曼哈頓女子網球賽，昨晚在紐約舉行。譚貝在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗了強大的艾華特，奪得冠軍。

## 歐洲盃足球賽

### 西班牙足球會多出局

【本報訊】歐洲盃足球賽，昨晚在馬德里舉行。西班牙足球會因表現不佳，最終被多隊淘汰出局，令球迷大感失望。

## 足球賽被停辦

### 西非球迷太暴戾

【本報訊】西非足球賽，因球迷表現過於暴戾，最終被停辦。主辦單位表示，為了保障球員及觀眾的安全，不得不採取此項措施。

## 馬星菲九天豪華團

### 東南亞名勝任君遊

【本報訊】馬星菲九天豪華團，將於近期出發，前往東南亞各地旅遊。該團將帶領遊客參觀多個名勝古蹟，並享受高品質的服務。

## 東南亞名勝任君遊

### 馬星菲九天豪華團

【本報訊】東南亞名勝任君遊，將於近期出發，前往東南亞各地旅遊。該團將帶領遊客參觀多個名勝古蹟，並享受高品質的服務。

## 東京女子網賽

### 井上名列前茅

【本報訊】東京女子網賽，昨晚在東京舉行。井上在比賽中表現出色，名列前茅，獲得觀眾的熱烈支持。

## 拍賣珠寶玉石首飾廣告

【本報訊】拍賣珠寶玉石首飾廣告，歡迎各界人士參加。拍賣品包括多件名貴珠寶、玉石及首飾，數量有限，欲購從速。

## 青洲英坭有限公司

青洲英坭有限公司董事會宣佈全部上述新股已配發於一九八四年九月十日登記冊上之股東或經獲多利有限公司主要配售予李嘉誠先生。所有配售新股，現已認購完成。各股東申請之股數，獲董事會按照認購額如數配給。新股將於一九八四年十月十二日或較早寄發。

承董事會命 劉錢崧 公司秘書

香港一九八四年十月六日

## 國際技巧體操比賽

### 保加利亞獨佔鰲頭

【本報訊】國際技巧體操比賽，昨晚在布達佩斯舉行。保加利亞隊表現完美，獨佔鰲頭，奪得冠軍。

## 北京馬拉松賽

### 逾三百人參加

【本報訊】北京馬拉松賽，昨晚在北京舉行。逾三百名跑者參加了比賽，場面熱鬧，展現了良好的體育精神。

## 香港政府公佈

### 市政局招標佈告

【本報訊】香港政府公佈，市政局招標佈告。招標項目包括多個市政工程，歡迎有意承標者參加。

## 市政局招標佈告

### 海濱及海床條例

【本報訊】市政局招標佈告，海濱及海床條例。招標項目包括多個海濱工程，歡迎有意承標者參加。

## 市政局招標佈告

### 海濱及海床條例

【本報訊】市政局招標佈告，海濱及海床條例。招標項目包括多個海濱工程，歡迎有意承標者參加。

### 香港保護兒童會週年常會通告

本會定於一九八四年十月一日（星期日）下午三時假本會禮堂舉行週年常會，屆時歡迎各界人士參加。

### 離職聲明

本人因故離職，特此聲明。王珠實有限公司謹啟。

### 聲明啟事

本人因故聲明，特此啟事。大華公司啟。

### 香港政府公佈

市政局招標佈告，海濱及海床條例。招標項目包括多個海濱工程，歡迎有意承標者參加。

### 市政局招標佈告

海濱及海床條例。招標項目包括多個海濱工程，歡迎有意承標者參加。

### 市政局招標佈告

海濱及海床條例。招標項目包括多個海濱工程，歡迎有意承標者參加。

### 市政局招標佈告

海濱及海床條例。招標項目包括多個海濱工程，歡迎有意承標者參加。

### 市政局招標佈告

海濱及海床條例。招標項目包括多個海濱工程，歡迎有意承標者參加。

### 市政局招標佈告

海濱及海床條例。招標項目包括多個海濱工程，歡迎有意承標者參加。



























# 華僑經濟

## 近年對外貿易同獲可觀增長

### 兩岸外匯儲備現況

【本報訊】據最近公佈的資料顯示，一九八一年至一九八二年，華僑對外貿易同獲可觀增長。一九八二年，華僑對外貿易總額達一百一十億美元，較一九八一年增長百分之十。其中，出口總額達六十億美元，較一九八一年增長百分之十二；進口總額達五十億美元，較一九八一年增長百分之八。

在出口方面，華僑主要出口產品為電子產品、機械、紡織品及食品。一九八二年，華僑電子產品出口總額達二十億美元，較一九八一年增長百分之十五。機械出口總額達十億美元，較一九八一年增長百分之十。紡織品出口總額達八億美元，較一九八一年增長百分之五。食品出口總額達五億美元，較一九八一年增長百分之三。

在進口方面，華僑主要進口產品為機械、電子產品、紡織品及食品。一九八二年，華僑機械進口總額達十億美元，較一九八一年增長百分之十。電子產品進口總額達八億美元，較一九八一年增長百分之五。紡織品進口總額達五億美元，較一九八一年增長百分之三。食品進口總額達三億美元，較一九八一年增長百分之二。

# 港製成衣對美國出口

## 出現兩種不同發展

### 從配額運用實況已可見一斑

【本報訊】據最近公佈的資料顯示，港製成衣對美國出口，出現兩種不同發展。從配額運用實況已可見一斑。

一九八二年，港製成衣對美國出口總額達一百五十萬件，較一九八一年增長百分之十。其中，高級成衣出口總額達八十萬件，較一九八一年增長百分之十五；低級成衣出口總額達七十萬件，較一九八一年增長百分之五。

在配額運用方面，港製成衣對美國出口，出現兩種不同發展。一方面，高級成衣出口配額運用情況良好，配額運用率達百分之九十。另一方面，低級成衣出口配額運用情況不佳，配額運用率僅達百分之六十。

# 通脹率於高位稍回落

## 分析近期間本港的通脹情勢

【本報訊】據最近公佈的資料顯示，本港通脹率於高位稍回落。分析近期間本港的通脹情勢，可見本港通脹率仍處於高位，但已出現回落跡象。

一九八二年，本港通脹率達百分之十，較一九八一年增長百分之五。其中，消費者物價指數達百分之十，較一九八一年增長百分之五；生產物價指數達百分之十，較一九八一年增長百分之五。

在通脹率回落方面，本港通脹率已出現回落跡象。一九八二年，本港通脹率達百分之十，較一九八一年增長百分之五。但在一九八三年，本港通脹率已出現回落跡象，達百分之九，較一九八二年下降百分之一。

# 減慢存款活動

## 反映掉期存款利率

【本報訊】據最近公佈的資料顯示，存款活動減慢，反映掉期存款利率。存款活動減慢，反映掉期存款利率，可見存款活動已出現減慢跡象。

一九八二年，存款活動減慢，反映掉期存款利率。存款活動減慢，反映掉期存款利率，可見存款活動已出現減慢跡象。一九八二年，存款活動減慢，反映掉期存款利率。存款活動減慢，反映掉期存款利率，可見存款活動已出現減慢跡象。

# 香港股市

## 當前處境

【本報訊】據最近公佈的資料顯示，香港股市當前處境。香港股市當前處境，可見香港股市已出現波動跡象。

一九八二年，香港股市當前處境。香港股市當前處境，可見香港股市已出現波動跡象。一九八二年，香港股市當前處境。香港股市當前處境，可見香港股市已出現波動跡象。

# 化變款存業融金份月八

## 減慢存款活動

【本報訊】據最近公佈的資料顯示，化變款存業融金份月八。化變款存業融金份月八，可見化變款存業融金份月八已出現減慢跡象。

一九八二年，化變款存業融金份月八。化變款存業融金份月八，可見化變款存業融金份月八已出現減慢跡象。一九八二年，化變款存業融金份月八。化變款存業融金份月八，可見化變款存業融金份月八已出現減慢跡象。

# 業體導半國美

## 前空創額資投

【本報訊】據最近公佈的資料顯示，業體導半國美。業體導半國美，可見業體導半國美已出現前空創額資投跡象。

一九八二年，業體導半國美。業體導半國美，可見業體導半國美已出現前空創額資投跡象。一九八二年，業體導半國美。業體導半國美，可見業體導半國美已出現前空創額資投跡象。

# 通脹率於高位稍回落

## 分析近期間本港的通脹情勢

【本報訊】據最近公佈的資料顯示，通脹率於高位稍回落。分析近期間本港的通脹情勢，可見本港通脹率仍處於高位，但已出現回落跡象。

一九八二年，通脹率於高位稍回落。分析近期間本港的通脹情勢，可見本港通脹率仍處於高位，但已出現回落跡象。一九八二年，通脹率於高位稍回落。分析近期間本港的通脹情勢，可見本港通脹率仍處於高位，但已出現回落跡象。

### 日本信用保証 財務有限公司

定期存款利率

期限	港幣	美元
三個月	12.500%	11.250%
六個月	13.000%	11.500%
九個月	12.000%	11.500%
一年	12.000%	11.750%

(利率如有更改，恕不另行通知)

### WE ARE THE WHOLESALE OF CHINA'S

100% Wool Gaberdine, Flannel, Crepe, Angora & Wool, Silk & Wool Suiting, Wool & Viscose Woollen Flannel, Overcoating.

YOUR ENQUIRY ARE WELCOMED.

進發足頭有限公司 Sun Far Company Limited

Tel. No. 52875 SUNFH TX Tel. 3-7782808, 3-7782974-6

### 進展不忘穩健 服務必盡忠誠

## 永隆銀行

電話：5-8268333

### 銀行指南

BANK DIRECTORY

逢星期一出版

### 獲多利有限公司

香港上海滙豐銀行全資附屬機構

港幣五十萬元或相等之外幣存款利率行情

期限	港幣利率	美金利率
廿四小時通知	8.000%	10.5000%
一星期	8.000%	10.7500%
兩星期	9.000%	10.7500%
一個月	9.625%	10.8125%
三個月	10.125%	11.0000%

歡迎查詢其他主要外幣存款利率

各辦事處同時提供其他集團成員存款利率行情

中區辦事處：香港中區皇后大道中七樓 電話：5-213166  
港島辦事處：香港中區干諾道中匯豐銀行中心八樓 電話：5-231017  
九龍辦事處：九龍彌敦道688號匯豐銀行中心十二樓 電話：3-917888

### 廣安銀行

Kwong On Bank Ltd.

與日本富士銀行合作，業務遍全球

總行：皇后大道中137-141號 電話：5-436231

分行：香港、上海、廣州、北京、天津、漢口、長沙、重慶、成都、昆明、西安、蘭州、西寧、烏魯木齊、拉薩、台北、高雄、基隆、台中、台南、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖。

### 永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行：皇后大道中161號 電話：5-434511

分行：香港、上海、廣州、北京、天津、漢口、長沙、重慶、成都、昆明、西安、蘭州、西寧、烏魯木齊、拉薩、台北、高雄、基隆、台中、台南、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖。

### 香港商業銀行有限公司

THE COMMERCIAL BANK OF HONG KONG LTD.

總行：香港德輔道中160號 電話：5-419222

分行：香港、上海、廣州、北京、天津、漢口、長沙、重慶、成都、昆明、西安、蘭州、西寧、烏魯木齊、拉薩、台北、高雄、基隆、台中、台南、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖。



珍金  
 徒有  
 安東王  
 筆法

將「粉蒸」，所以「囚犯」之爲「扮蒸」。

此時「月尖」，蟹腿之短，那便是說食蟹的選擇，又係指蟹肉，蟹腳之食料。又係指蟹肉，蟹腳之食料。

蟹，臣，就是指的背殼，蟹，臣，就是指的背殼

那人，而且還是西餐館的人。」

流落緬，產藍夢，屈開沙與四秋來，秋來粉麵，輕子師笑飲袞粉街舖上隔鄰。蟹香市橋，「底門水接水，水肉金陸月滿，柳春之作。」

以咀 山教有 次 有 献 雪 学 官 推 有

外 母 李 字 思 恩 來 自 廣 州 平 康 縣 已 故 詒

工 乙

\_\_\_\_\_







# 航訊

## 民航與旅遊界權威人士指出 國際間的航空公司 有意回復公平競爭

### 保護主義只會令航空政策倒退

## 國泰航空公司加強 商務客位旅遊服務

### 最近大事新各國各地機場貴賓室

【本報訊】國泰航空公司，最近大事新各國各地機場貴賓室，以加強商務客位旅遊服務。該公司表示，其貴賓室設施，已達國際標準，並設有專人服務，為商務旅客提供舒適、快捷的服務。此外，該公司亦加強了旅遊服務，為旅客提供豐富的旅遊資訊及安排，以滿足不同旅客的需求。



國泰航空公司加強商務客位旅遊服務

## 安和先往科倫坡 大陸伴侶十四號郵船 寶利士將經台灣來 民利號明返高雄 亞洲明珠本月運澳

【本報訊】安和輪船公司，將於本月十四日由香港開往科倫坡。該公司表示，其輪船設施完善，服務周到，為旅客提供舒適的航行體驗。此外，該公司亦加強了旅遊服務，為旅客提供豐富的旅遊資訊及安排，以滿足不同旅客的需求。

## 伏見丸從基隆抵港 東方首長經歐洲來

【本報訊】伏見丸輪船，將於本月十四日由基隆抵港。該公司表示，其輪船設施完善，服務周到，為旅客提供舒適的航行體驗。此外，該公司亦加強了旅遊服務，為旅客提供豐富的旅遊資訊及安排，以滿足不同旅客的需求。

## 馬來西亞航空系統 金風箏歌劇創作賽

【本報訊】馬來西亞航空公司，最近舉辦了金風箏歌劇創作賽。該比賽旨在推廣馬來西亞航空文化，並為旅客提供豐富的娛樂體驗。此外，該公司亦加強了旅遊服務，為旅客提供豐富的旅遊資訊及安排，以滿足不同旅客的需求。

【本報訊】國泰航空公司，最近大事新各國各地機場貴賓室，以加強商務客位旅遊服務。該公司表示，其貴賓室設施，已達國際標準，並設有專人服務，為商務旅客提供舒適、快捷的服務。此外，該公司亦加強了旅遊服務，為旅客提供豐富的旅遊資訊及安排，以滿足不同旅客的需求。

## 入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
LUPIN	基隆	日里	八日	郵船
FUSHIMI MARU	日里	日里	八日	郵船
O. DIPLOMAT	日里	日里	八日	郵船
HAI YUN	日里	日里	八日	郵船
GEN. FR. KLEBERG	日里	日里	八日	郵船
WILLINE TOKYO	日里	日里	八日	郵船
C.R. ABIDJAN	日里	日里	八日	郵船
FORMOSA CONTAINER	日里	日里	八日	郵船
ST. SENTARUM	日里	日里	八日	郵船
KYITE SKOU	日里	日里	八日	郵船
LANKA SRIMATHI	日里	日里	八日	郵船
MARINE CONTAINER	日里	日里	八日	郵船
PRES. MCKINLEY	日里	日里	八日	郵船
HAI KUO	日里	日里	八日	郵船
KAI SHUN	日里	日里	八日	郵船
HAI MIN	日里	日里	八日	郵船
HANG TAI	日里	日里	八日	郵船
ORIENT WINDS	日里	日里	八日	郵船
PACIFIC EXPRESS	日里	日里	八日	郵船
NORASIA CARTHAGOR	日里	日里	八日	郵船
SOVEREIGN ACCORD	日里	日里	八日	郵船
AI HUA	日里	日里	八日	郵船
MA LAN	日里	日里	八日	郵船
SWHERIN	日里	日里	八日	郵船
MAKSIM MIKHAYLOV	日里	日里	八日	郵船
EVER FORTUNE	日里	日里	八日	郵船
ZIM SYDNEY	日里	日里	八日	郵船
RAINBOW	日里	日里	八日	郵船
KING HWA	日里	日里	八日	郵船
HAPPY STAR	日里	日里	八日	郵船
NEP. ZIRCON	日里	日里	八日	郵船
EVER GARDEN	日里	日里	八日	郵船
SL. DEVELOPER	日里	日里	八日	郵船
CLIPPER ACE	日里	日里	八日	郵船
PHILIPPINE OCEAN	日里	日里	八日	郵船
CHARLOTTE LYKES	日里	日里	八日	郵船
EVER BRIGHT	日里	日里	八日	郵船
TROPICAL MOON	日里	日里	八日	郵船
TAI PING KOU	日里	日里	八日	郵船
WAHANSA LIMA	日里	日里	八日	郵船
ARNOLD MAERSK	日里	日里	八日	郵船
TAI CHUN	日里	日里	八日	郵船
SITI MIDAH	日里	日里	八日	郵船
PINVA	日里	日里	八日	郵船
ANWO VENTURE	日里	日里	八日	郵船
CURACAO MARU	日里	日里	八日	郵船
NEP. AGATE	日里	日里	八日	郵船
DONAM 1	日里	日里	八日	郵船
PAKARTI ENAM	日里	日里	八日	郵船
SA. VAAL	日里	日里	八日	郵船
GOLDEN TRADER	日里	日里	八日	郵船
AL MANAKH	日里	日里	八日	郵船
A. ENTERPRISE	日里	日里	八日	郵船
STRAIT CONTAINER	日里	日里	八日	郵船
SKY HOVER	日里	日里	八日	郵船
NALO EXPRESS	日里	日里	八日	郵船
FALSTRIA	日里	日里	八日	郵船
NEW HAI HUNG	日里	日里	八日	郵船
SCANDUTCH ORIENT	日里	日里	八日	郵船
NORASIA KARSTEN	日里	日里	八日	郵船
MARIBOR	日里	日里	八日	郵船
CARLOWHILL	日里	日里	八日	郵船
OCEAN SINCERITY	日里	日里	八日	郵船
BANGAL PROGOTI	日里	日里	八日	郵船
CHUAN CHUAN 2	日里	日里	八日	郵船
TAKAFUJI	日里	日里	八日	郵船
YAMASUGI MARU	日里	日里	八日	郵船
KOREAN WONIS SEVEN	日里	日里	八日	郵船
MARINA	日里	日里	八日	郵船
BARBER PRAM	日里	日里	八日	郵船
NEP. AMBER	日里	日里	八日	郵船
PRES. GRANT	日里	日里	八日	郵船
ZAGREB	日里	日里	八日	郵船
JALISCO	日里	日里	八日	郵船
AM. LANCER	日里	日里	八日	郵船
ANDERS MAERSK	日里	日里	八日	郵船
PRIMERS PEAK	日里	日里	八日	郵船
OMEX PIONEER	日里	日里	八日	郵船
KWANG TA 2	日里	日里	八日	郵船
THALASSINI AXIA	日里	日里	八日	郵船
GOLDEN LAKE	日里	日里	八日	郵船
MIN LIE	日里	日里	八日	郵船
NAGANO MARU	日里	日里	八日	郵船
KUO LIE	日里	日里	八日	郵船
ROYAL STAR	日里	日里	八日	郵船
NEW DOVE	日里	日里	八日	郵船
R.R. RATHI	日里	日里	八日	郵船
RUHR EXPRESS	日里	日里	八日	郵船
NEP. EMERALD	日里	日里	八日	郵船
S.D. EDO	日里	日里	八日	郵船
HAI XING	日里	日里	八日	郵船
SANDYS BAY	日里	日里	八日	郵船
YI CHUN	日里	日里	八日	郵船
HAMBURG EXPRESS	日里	日里	八日	郵船
PETROV	日里	日里	八日	郵船
XIN HUA 9	日里	日里	八日	郵船
KOREAN JACEJIN	日里	日里	八日	郵船
LEDA MAERSK	日里	日里	八日	郵船
SUCKY PINE	日里	日里	八日	郵船
FOO HSING 2	日里	日里	八日	郵船
HAI CHUN	日里	日里	八日	郵船
HAI WANG	日里	日里	八日	郵船
KLAUS LEONHARDT	日里	日里	八日	郵船
HP NAMJIN	日里	日里	八日	郵船
KIEN HWA 2	日里	日里	八日	郵船
MAERSK TEMPO	日里	日里	八日	郵船
TENDAI MARU	日里	日里	八日	郵船
WAKAUME MARU	日里	日里	八日	郵船
TAI LAI	日里	日里	八日	郵船
TIAN YUE	日里	日里	八日	郵船
BONNY STAR	日里	日里	八日	郵船
PA TUNG 2	日里	日里	八日	郵船
HAI LONG	日里	日里	八日	郵船
JUPITER	日里	日里	八日	郵船
HSING HWA	日里	日里	八日	郵船
NEP. TOPAZ	日里	日里	八日	郵船

## 出口船期表

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
NEP. CORAL	日里	日里	八日	郵船
PRES. MCKINLEY	日里	日里	八日	郵船
ORT. DIPLOMAT	日里	日里	八日	郵船
EVER GARDEN	日里	日里	八日	郵船
PACIFIC EXPRESS	日里	日里	八日	郵船
JYTE SKO	日里	日里	八日	郵船
SL. DEVELOPER	日里	日里	八日	郵船
CHARLOTTE LYKES	日里	日里	八日	郵船
AMERICAN LANCER	日里	日里	八日	郵船
ANDERS MAERSK	日里	日里	八日	郵船
PRES. GRANT	日里	日里	八日	郵船
NEP. AMBER	日里	日里	八日	郵船
JALISCO	日里	日里	八日	郵船
CARLOW HILL	日里	日里	八日	郵船
GOLDEN TRADER	日里	日里	八日	郵船
KOREAN WONIS SEVEN	日里	日里	八日	郵船
BARBER PRAM	日里	日里	八日	郵船
NEP. EMERALD	日里	日里	八日	郵船
RUHR EXPRESS	日里	日里	八日	郵船
LEDA MAERSK	日里	日里	八日	郵船
MING GALAXY	日里	日里	八日	郵船
AM. ALAMBAMA	日里	日里	八日	郵船
SL. INNOVATOR	日里	日里	八日	郵船
LOWLON BAY	日里	日里	八日	郵船
LUPIN	日里	日里	八日	郵船
MAKSIM MIKHAYLOV	日里	日里	八日	郵船
EVER FORTUNE	日里	日里	八日	郵船
QING HE	日里	日里	八日	郵船
PHIL. OCEAN	日里	日里	八日	郵船
LIBERTY	日里	日里	八日	郵船
S.D. EDO	日里	日里	八日	郵船
KOREAN JACEJIN	日里	日里	八日	郵船
NAGANO MARU	日里	日里	八日	郵船
ZAGREB	日里	日里	八日	郵船
KLAUS LEONHARDT	日里	日里	八日	郵船
EUROPEAN EAGLE	日里	日里	八日	郵船
TAI PING KOU	日里	日里	八日	郵船
FALSTRIA	日里	日里	八日	郵船
AUST. ENTERPRISE	日里	日里	八日	郵船
TENDAI MARU	日里	日里	八日	郵船
ELBE	日里	日里	八日	郵船
PEARL ISLAND	日里	日里	八日	郵船
ASIAN PEARL	日里	日里	八日	郵船
WILLINE TOKYO	日里	日里	八日	郵船
PRES. MCKINLEY	日里	日里	八日	郵船
FUSHIMI MARU	日里	日里	八日	郵船
ARNOLD MAERSK	日里	日里	八日	郵船
ST. SENTARUM	日里	日里	八日	郵船
ZIM SYDNEY	日里	日里	八日	郵船
GEN. FR. KLEBERG	日里	日里	八日	郵船
BANGAL PROGOTI	日里	日里	八日	郵船
MARIBOR	日里	日里	八日	郵船
AL MANAKH	日里	日里	八日	郵船
ANWO VENTURE	日里	日里	八日	郵船
PINVA	日里	日里	八日	郵船
THALASSINI AXIA	日里	日里	八日	郵船
CURACAO MARU	日里	日里	八日	郵船
OCEAN SINCERITY	日里	日里	八日	郵船
S.D. EDO	日里	日里	八日	郵船
MARINA	日里	日里	八日	郵船
OCEAN EXPLORER	日里	日里	八日	郵船
HANGANG GLORY	日里	日里	八日	郵船
WAH YEE	日里	日里	八日	郵船
FORTUNE RUNNER	日里	日里	八日	郵船
NEP. ZIRCON	日里	日里	八日	郵船
CLIPPER ACE	日里	日里	八日	郵船
AND. PARAMITA	日里	日里	八日	郵船
HAND TAI	日里	日里	八日	郵船
EVER BRIGHT	日里	日里	八日	郵船
TROPICAL MOON	日里	日里	八日	郵船
WAHANSA LIMA	日里	日里	八日	郵船
SITI MIDAH	日里	日里	八日	郵船
NEP. AGATE	日里	日里	八日	郵船
PAKARTI ENAM	日里	日里	八日	郵船
MAH 2	日里	日里	八日	郵船
LUCKY PINE	日里	日里	八日	郵船
KAI SHUN	日里	日里	八日	郵船
TUNG PING 2	日里	日里	八日	郵船
WU SHING	日里	日里	八日	郵船
HWA LIE	日里	日里	八日	郵船
FORMOSA CONTAINER	日里	日里	八日	郵船
MARINE CONTAINER	日里	日里	八日	郵船
TAI CHUN	日里	日里	八日	郵船
XIA SHUI YUN 12	日里	日里	八日	郵船
HAI KUO	日里	日里	八日	郵船
HAPPY STAR	日里	日里	八日	郵船
KING HWA	日里	日里	八日	郵船
STRAIT CONTAINER	日里	日里	八日	郵船
KWANG TA 1	日里	日里	八日	郵船
HUA SHENG	日里	日里	八日	郵船
RAINBOW	日里	日里	八日	郵船
PINVA	日里	日里	八日	郵船
SKY HOVER	日里	日里	八日	郵船
DONAM 1	日里	日里	八日	郵船
MIN LIE	日里	日里	八日	郵船
SHANGHAI	日里	日里	八日	郵船
C.R. ABIDJAN	日里	日里	八日	郵船
ANWO VENTURE	日里	日里	八日	郵船
S.A. VAAL	日里	日里	八日	郵船
THALASSINI AXIA	日里	日里	八日	郵船
NALO EXPRESS	日里	日里	八日	郵船
SPERO	日里	日里	八日	郵船

【本報訊】國泰航空公司，最近大事新各國各地機場貴賓室，以加強商務客位旅遊服務。該公司表示，其貴賓室設施，已達國際標準，並設有專人服務，為商務旅客提供舒適、快捷的服務。此外，該公司亦加強了旅遊服務，為旅客提供豐富的旅遊資訊及安排，以滿足不同旅客的需求。

航線	船名	開航日期	直航
地中海及紅海	MARINA	10月12日	直航
地中海及紅海	NAGANO MARU	10月13日	直航
地中海及紅海	KLAUS LEONHARDT	10月14日	直航
地中海及紅海	TROUTBANK	10月15日	直航
地中海及紅海	THALASSINI AXIA	10月16日	直航
地中海及紅海	JAMAICA FAREWELL	10月17日	直航
直航	ORIENT MARU	10月18日	直航
直航	KIL MARU	10月19日	直航
直航	ANWO VENTURE	10月20日	直航
直航	S.A. VAAL	10月21日	直航
直航	NEDDLOY COLOMBO	10月22日	直航
直航	A VESSEL	10月23日	直航
直航	MARCHEN MAERSK	10月24日	直航
直航	FUSHIMI MARU	10月25日	直航

【本報訊】國泰航空公司，最近大事新各國各地機場貴賓室，以加強商務客位旅遊服務。該公司表示，其貴賓室設施，已達國際標準，並設有專人服務，為商務旅客提供舒適、快捷的服務。此外，該公司亦加強了旅遊服務，為旅客提供豐富的旅遊資訊及安排，以滿足不同旅客的需求。

航線	船名	開航日期	直航
地中海及紅海	MARINA	10月12日	直航
地中海及紅海	NAGANO MARU	10月13日	直航
地中海及紅海	KLAUS LEONHARDT	10月14日	直航
地中海及紅海	TROUTBANK	10月15日	直航
地中海及紅海	THALASSINI AXIA	10月16日	直航
地中海及紅海	JAMAICA FAREWELL	10月17日	直航
直航	ORIENT MARU	10月18日	直航
直航	KIL MARU	10月19日	直航
直航	ANWO VENTURE	10月20日	直航
直航	S.A. VAAL	10月21日	直航
直航	NEDDLOY COLOMBO	10月22日	直航
直航	A VESSEL	10月23日	直航
直航	MARCHEN MAERSK	10月24日	直航
直航	FUSHIMI MARU	10月25日	直航

【本報訊】國泰航空公司，最近大事新各國各地機場貴賓室，以加強商務客位旅遊服務。該公司表示，其貴賓室設施，已達國際標準，並設有專人服務，為商務旅客提供舒適、快捷的服務。此外，該公司亦加強了旅遊服務，為旅客提供豐富的旅遊資訊及安排，以滿足不同旅客的需求。

航線	船名	開航日期	直航
地中海及紅海	MARINA	10月12日	直航
地中海及紅海	NAGANO MARU	10月13日	直航
地中海及紅海	KLAUS LEONHARDT	10月14日	直航
地中海及紅海	TROUTBANK	10月15日	直航
地中海及紅海	THALASSINI AXIA	10月16日	直航
地中海及紅海	JAMAICA FAREWELL	10月17日	直航



# 康樂家庭

積架八四年秋冬時裝特色

## 男性化款式成寵兒 粗豪中帶女性韻味

粗豪、紫水晶、樹幹綠、色彩繽紛

晚裝方面仍是黑與白的天下

【本報訊】八四年秋冬時裝特色，在粗豪中帶女性韻味，粗豪、紫水晶、樹幹綠、色彩繽紛。晚裝方面仍是黑與白的天下。今年秋冬時裝，在粗豪中帶女性韻味，粗豪、紫水晶、樹幹綠、色彩繽紛。晚裝方面仍是黑與白的天下。今年秋冬時裝，在粗豪中帶女性韻味，粗豪、紫水晶、樹幹綠、色彩繽紛。晚裝方面仍是黑與白的天下。



## 法定黃金鈔票集 具珍貴歷史價值

【本報訊】世界上有許多珍貴物品，其中黃金鈔票集具有珍貴歷史價值。黃金鈔票集具有珍貴歷史價值。黃金鈔票集具有珍貴歷史價值。黃金鈔票集具有珍貴歷史價值。



## 姻緣的問題

【本報訊】姻緣的問題，是許多人在生活中所面臨的問題。姻緣的問題，是許多人在生活中所面臨的問題。姻緣的問題，是許多人在生活中所面臨的問題。姻緣的問題，是許多人在生活中所面臨的問題。



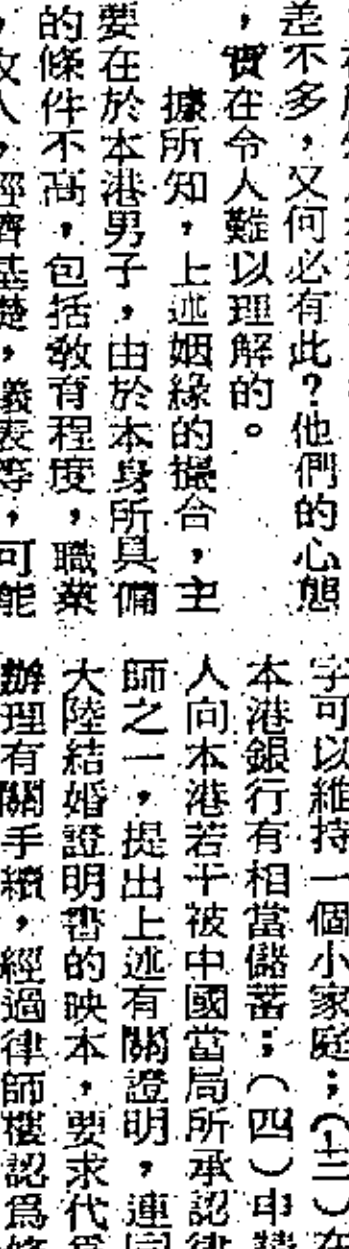
## 青協會家教組及烹飪社 出版「耆英食譜」贈坊眾

【本報訊】青協會家教組及烹飪社，為推廣健康飲食，特出版「耆英食譜」贈坊眾。青協會家教組及烹飪社，為推廣健康飲食，特出版「耆英食譜」贈坊眾。青協會家教組及烹飪社，為推廣健康飲食，特出版「耆英食譜」贈坊眾。



## 如何烹調 蝦蟹

【本報訊】如何烹調蝦蟹，是許多人在生活中所面臨的問題。如何烹調蝦蟹，是許多人在生活中所面臨的問題。如何烹調蝦蟹，是許多人在生活中所面臨的問題。如何烹調蝦蟹，是許多人在生活中所面臨的問題。



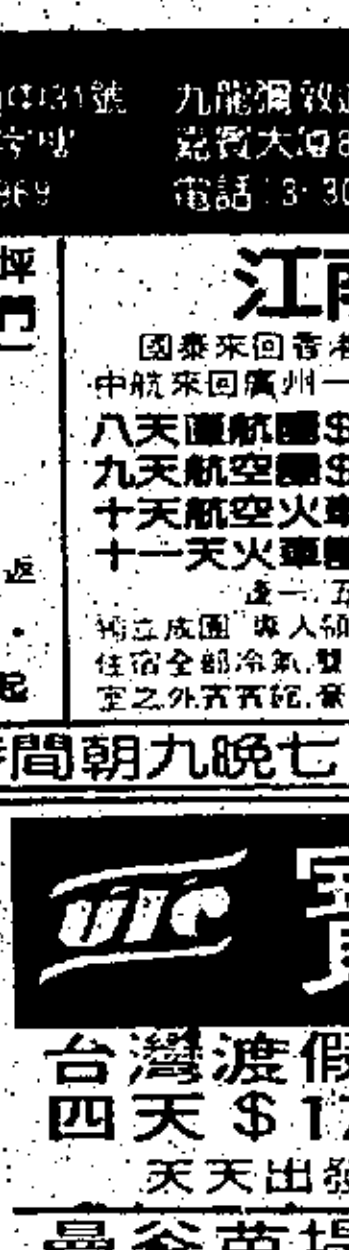
## 「地天媽媽」 時裝設計

【本報訊】「地天媽媽」時裝設計，是許多人在生活中所面臨的問題。地天媽媽時裝設計，是許多人在生活中所面臨的問題。地天媽媽時裝設計，是許多人在生活中所面臨的問題。地天媽媽時裝設計，是許多人在生活中所面臨的問題。



## 醫約顧問位 風濕性心臟病與子宮頸炎

【本報訊】醫約顧問位，是許多人在生活中所面臨的問題。醫約顧問位，是許多人在生活中所面臨的問題。醫約顧問位，是許多人在生活中所面臨的問題。醫約顧問位，是許多人在生活中所面臨的問題。



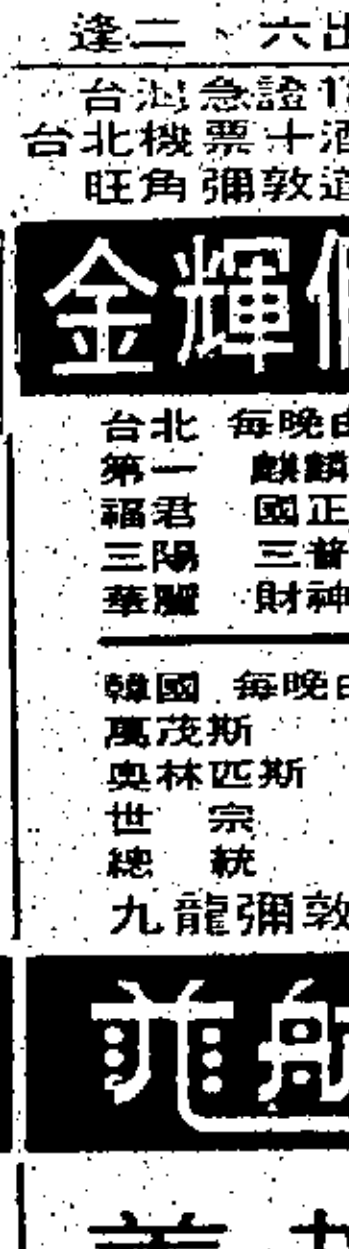
## 加州假期 美、加豪華團 由HK\$6899起

【本報訊】加州假期，美、加豪華團，由HK\$6899起。加州假期，美、加豪華團，由HK\$6899起。加州假期，美、加豪華團，由HK\$6899起。加州假期，美、加豪華團，由HK\$6899起。



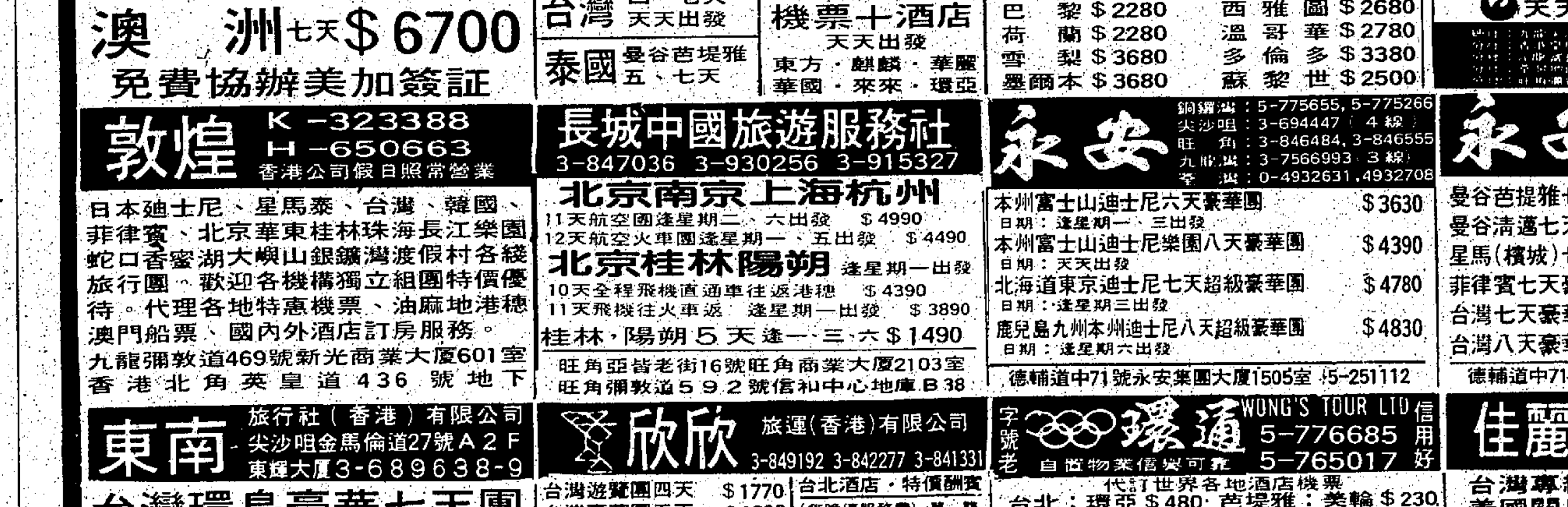
## 馬策旅行社 國際民航協會指定代理商

【本報訊】馬策旅行社，國際民航協會指定代理商。馬策旅行社，國際民航協會指定代理商。馬策旅行社，國際民航協會指定代理商。馬策旅行社，國際民航協會指定代理商。



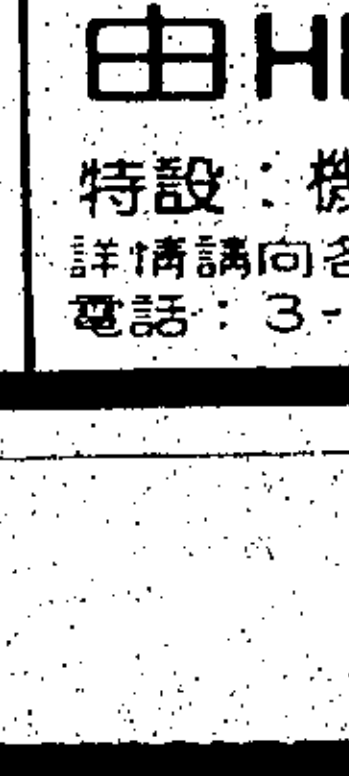
## 捷威旅行社 開拓國內好享受 勝地何必再神遊

【本報訊】捷威旅行社，開拓國內好享受，勝地何必再神遊。捷威旅行社，開拓國內好享受，勝地何必再神遊。捷威旅行社，開拓國內好享受，勝地何必再神遊。捷威旅行社，開拓國內好享受，勝地何必再神遊。



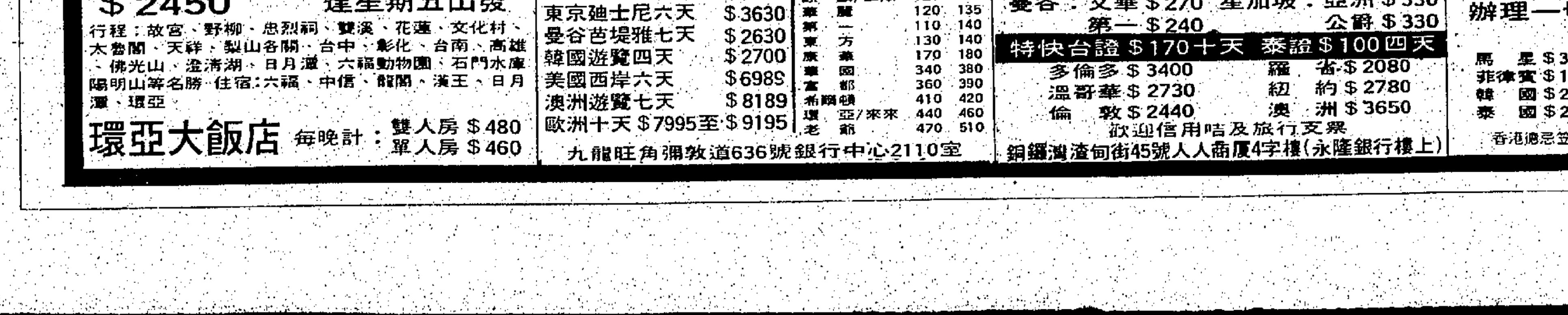
## 佳運旅行社 代訂世界各地機票及酒店

【本報訊】佳運旅行社，代訂世界各地機票及酒店。佳運旅行社，代訂世界各地機票及酒店。佳運旅行社，代訂世界各地機票及酒店。佳運旅行社，代訂世界各地機票及酒店。



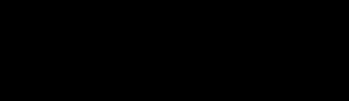
## 長城中國旅遊服務社 北京南京上海杭州

【本報訊】長城中國旅遊服務社，北京南京上海杭州。長城中國旅遊服務社，北京南京上海杭州。長城中國旅遊服務社，北京南京上海杭州。長城中國旅遊服務社，北京南京上海杭州。



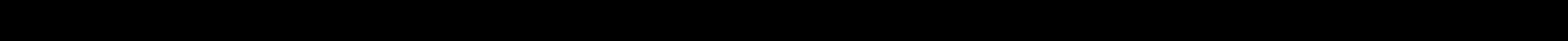
## 永安 代訂世界各地機票及酒店

【本報訊】永安，代訂世界各地機票及酒店。永安，代訂世界各地機票及酒店。永安，代訂世界各地機票及酒店。永安，代訂世界各地機票及酒店。



## 環通 代訂世界各地機票及酒店

【本報訊】環通，代訂世界各地機票及酒店。環通，代訂世界各地機票及酒店。環通，代訂世界各地機票及酒店。環通，代訂世界各地機票及酒店。



## 星晨 代訂世界各地機票及酒店

【本報訊】星晨，代訂世界各地機票及酒店。星晨，代訂世界各地機票及酒店。星晨，代訂世界各地機票及酒店。星晨，代訂世界各地機票及酒店。



## 寶通 代訂世界各地機票及酒店

【本報訊】寶通，代訂世界各地機票及酒店。寶通，代訂世界各地機票及酒店。寶通，代訂世界各地機票及酒店。寶通，代訂世界各地機票及酒店。



## 香港華商旅遊協會聯合廣告

【本報訊】香港華商旅遊協會聯合廣告。香港華商旅遊協會聯合廣告。香港華商旅遊協會聯合廣告。香港華商旅遊協會聯合廣告。



## 美加豪華團 由HK\$7,488起

【本報訊】美加豪華團，由HK\$7,488起。美加豪華團，由HK\$7,488起。美加豪華團，由HK\$7,488起。美加豪華團，由HK\$7,488起。





# 音樂週刊

## 舉國矚目的胡曉平

一九八二年，中國的聲樂事業在國際上有了突破，當時三十二歲的上海女高音胡曉平在匈牙利文藝節上，以優異成績，在比賽中獲得首獎。

胡曉平，原名胡曉平，湖南人，現任上海音樂學院聲樂系教授。她於一九八二年，在匈牙利文藝節上，以優異成績，在比賽中獲得首獎。這是中國聲樂事業在國際上的一個重大突破。胡曉平在比賽中演唱了多首中國名曲，展現了中國聲樂的獨特魅力。她的演唱風格純正，情感充沛，深受評委和觀眾的喜愛。胡曉平的獲獎，不僅為中國聲樂事業爭得了榮譽，也為世界聽眾展示了一個優秀的中國聲樂家形象。



## 文員之聲音樂會後聽

在文員之聲音樂會中，香港音樂家協會主辦的「文員之聲」音樂會，在過去的一週中，曾先後在多個地點舉行。音樂會的內容豐富多彩，既有古典音樂的精華，也有現代音樂的創新。音樂會吸引了大量的聽眾參加，場場爆滿。聽眾們對音樂會的評價非常高，認為音樂會不僅是一場聽覺的盛宴，更是一次心靈的洗禮。音樂會的成功舉辦，不僅豐富了聽眾的文化生活，也為香港音樂事業的發展做出了貢獻。

## 周凡大短評

「立體聲」電視音樂節目，自推出以來，深受聽眾喜愛。該節目不僅畫面清晰，音質優美，而且內容豐富，涵蓋了多種音樂風格。聽眾們通過該節目，可以欣賞到世界各地的優秀音樂作品，還可以了解音樂的歷史和發展。該節目的成功，也反映了電視音樂節目的巨大潛力。希望未來能有更多類似的節目推出，為聽眾提供更多更好的音樂享受。

## 大都會劇院首席女高音

伊麗娜·羅絲港演唱

九日晚假大會堂音樂廳舉行

## 中國民歌欣賞晚會

本月十三至港舉行

花腔女高音章秀嫻等演唱



伊麗娜·羅絲港在阿伊達中的扮相。



香港中樂團助理音樂總監及指揮白德。

## 台灣民歌演唱會

角聲合唱團

丹

## 多倫多華裔樂人小敘記

武夫曼

多倫多華裔樂人小敘記，記錄了多倫多華裔音樂家的生活和工作情況。文章介紹了多位華裔音樂家的才華和努力，以及他們在音樂領域取得的成就。這些音樂家不僅在國內享有盛譽，也在國際上獲得了認可。他們的創作和演奏，為華裔音樂事業的發展做出了重要貢獻。文章還談到了華裔音樂家在海外面臨的挑戰和機遇，以及他們對未來音樂事業的展望。

## 香港中樂團消息

亞洲藝術節消息

香港中樂團消息

亞洲藝術節消息

## 香港管弦樂團演奏

中國名曲選音樂會

香港管弦樂團演奏，中國名曲選音樂會。該音樂會由香港管弦樂團演奏，選錄了中國歷史上著名的音樂作品。音樂會旨在向聽眾展示中國傳統音樂的博大精深，並促進中國音樂與世界音樂的交流與合作。音樂會吸引了大量的聽眾參加，場場爆滿。聽眾們對音樂會的評價非常高，認為音樂會不僅是一場聽覺的盛宴，更是一次心靈的洗禮。

## 香港電台

古典音樂任你聽

香港電台

古典音樂任你聽

## 香港電台

古典音樂任你聽

香港電台，古典音樂任你聽。香港電台為聽眾提供了豐富的古典音樂節目，包括古典音樂會、古典音樂講座等。聽眾可以通過香港電台，欣賞到世界各地的優秀古典音樂作品，還可以了解古典音樂的歷史和發展。香港電台的古典音樂節目，深受聽眾喜愛，為聽眾提供了極大的便利。

## 香港電台

古典音樂任你聽

香港電台

古典音樂任你聽

## 香港電台

古典音樂任你聽

香港電台，古典音樂任你聽。香港電台為聽眾提供了豐富的古典音樂節目，包括古典音樂會、古典音樂講座等。聽眾可以通過香港電台，欣賞到世界各地的優秀古典音樂作品，還可以了解古典音樂的歷史和發展。香港電台的古典音樂節目，深受聽眾喜愛，為聽眾提供了極大的便利。

### 香港電台

古典音樂任你聽

（十月八日至十月十二日）

星期一至五（洪朝豐主持）

星期六（李國祥主持）

星期日（李國祥主持）

節目內容豐富，包括古典音樂會、古典音樂講座等。聽眾可以通過香港電台，欣賞到世界各地的優秀古典音樂作品，還可以了解古典音樂的歷史和發展。

### 香港電台

古典音樂任你聽

（十月八日至十月十二日）

星期一至五（洪朝豐主持）

星期六（李國祥主持）

星期日（李國祥主持）

節目內容豐富，包括古典音樂會、古典音樂講座等。聽眾可以通過香港電台，欣賞到世界各地的優秀古典音樂作品，還可以了解古典音樂的歷史和發展。

### 香港電台

古典音樂任你聽

（十月八日至十月十二日）

星期一至五（洪朝豐主持）

星期六（李國祥主持）

星期日（李國祥主持）

節目內容豐富，包括古典音樂會、古典音樂講座等。聽眾可以通過香港電台，欣賞到世界各地的優秀古典音樂作品，還可以了解古典音樂的歷史和發展。

### 報日僑華

廣告部電話：5-490884

創刊在六九五

歷史悠久

新聞豐富

專刊豐富

包羅萬有

經濟報導

全僑稱許

### 報日僑華

廣告部電話：5-490884

創刊在六九五

歷史悠久

新聞豐富

專刊豐富

包羅萬有

經濟報導

全僑稱許

### 報日僑華

廣告部電話：5-490884

創刊在六九五

歷史悠久

新聞豐富

專刊豐富

包羅萬有

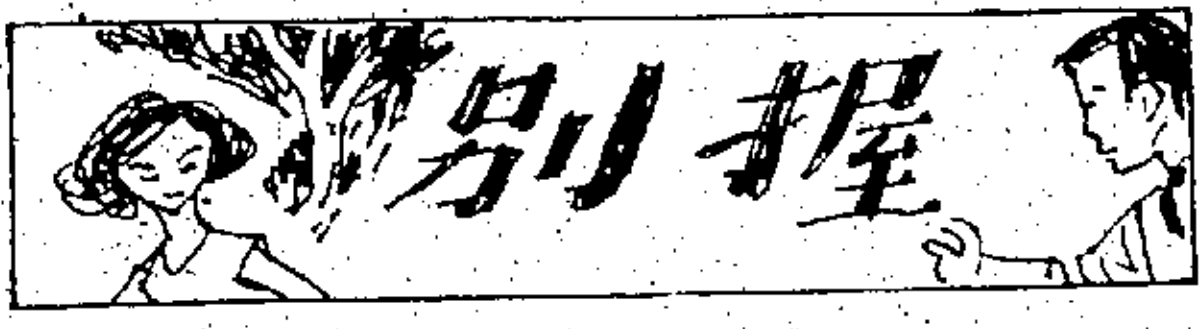
經濟報導

全僑稱許



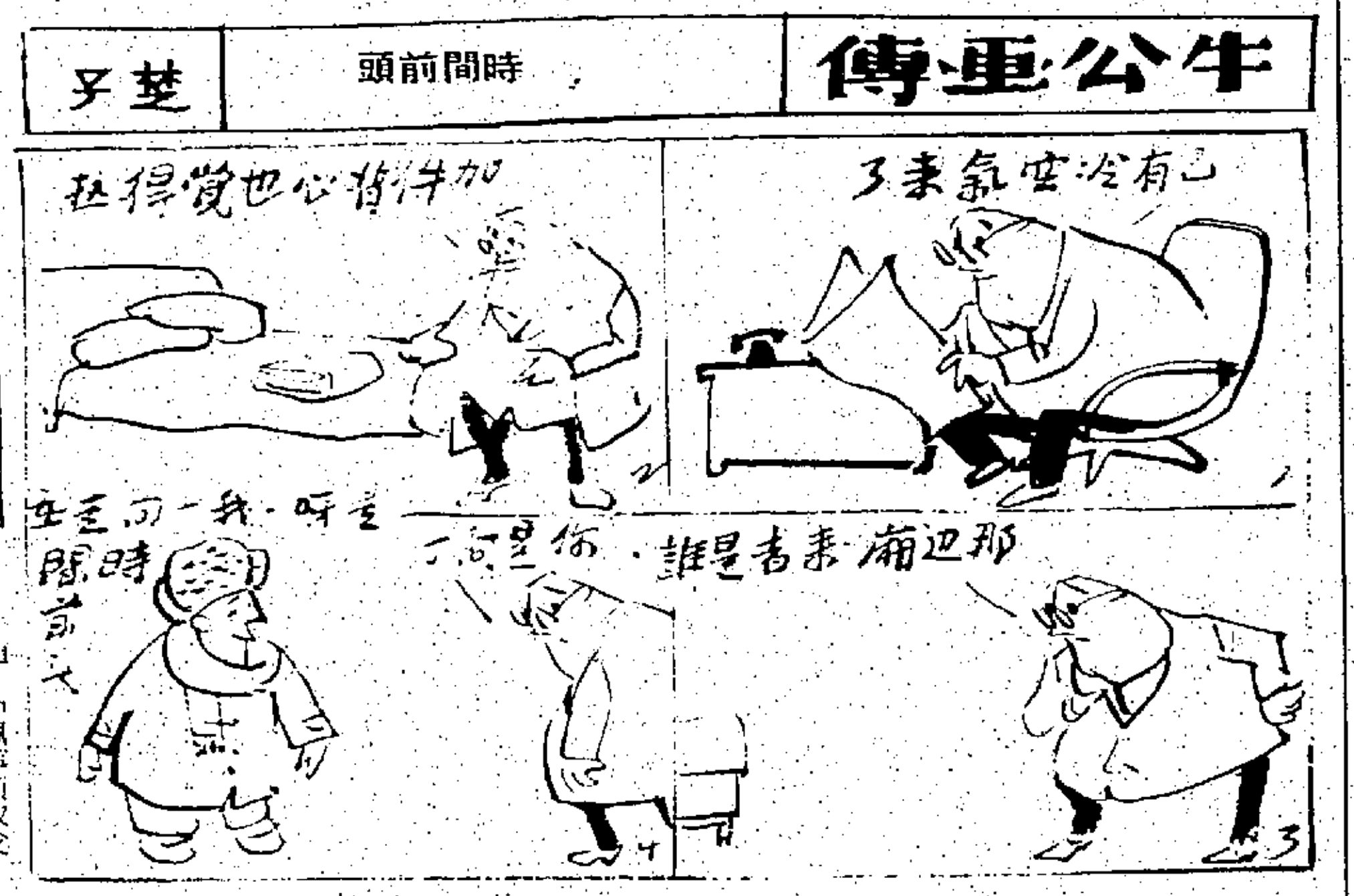






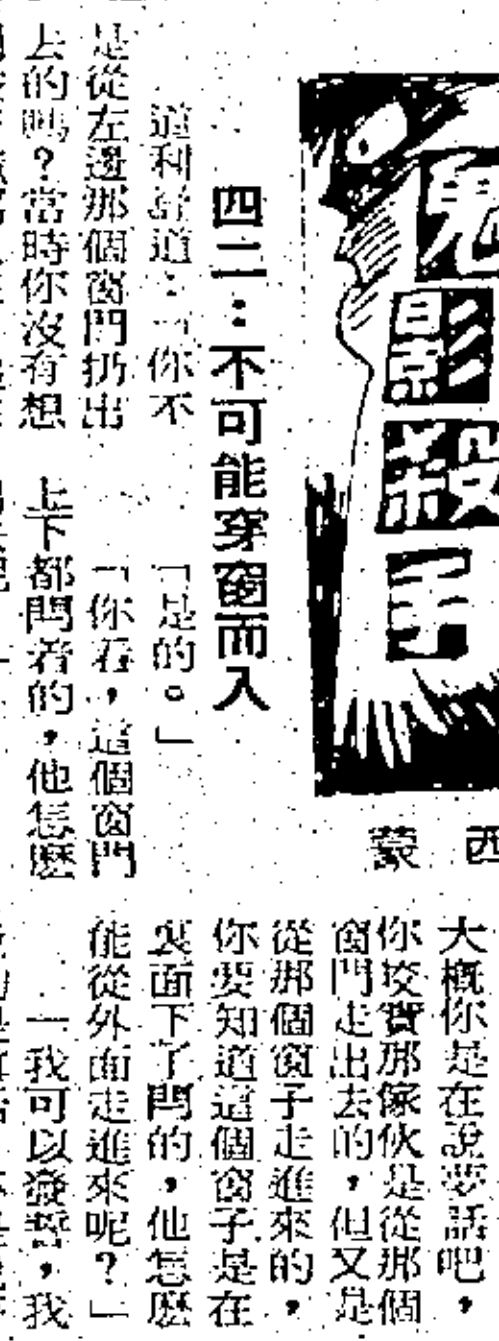
### 八：常備接近他

她是初中畢業生，由同學們介紹，常備接近他。當時他正準備升學，同學們希望他能考上大學，繼續深造。她對他的學業表現非常關注，經常找他談話，鼓勵他努力學習。她認為，只有不斷學習，才能實現自己的理想。她的這種態度，也感染了周圍的同學，大家紛紛向她學習。



### 四二：不可能穿圍而入

這是一篇關於個人隱私和尊嚴的文章。作者談到了在公共場所被冒犯的感受，並強調每個人都應該尊重他人的隱私。文章指出，在一個開放的社會中，個人空間的保護至關重要。作者呼籲社會大眾能夠理解並尊重他人的個人空間，不要輕易侵犯他人的隱私。



### 四三：不可能穿圍而入

這是一篇關於個人隱私和尊嚴的文章。作者談到了在公共場所被冒犯的感受，並強調每個人都應該尊重他人的隱私。文章指出，在一個開放的社會中，個人空間的保護至關重要。作者呼籲社會大眾能夠理解並尊重他人的個人空間，不要輕易侵犯他人的隱私。



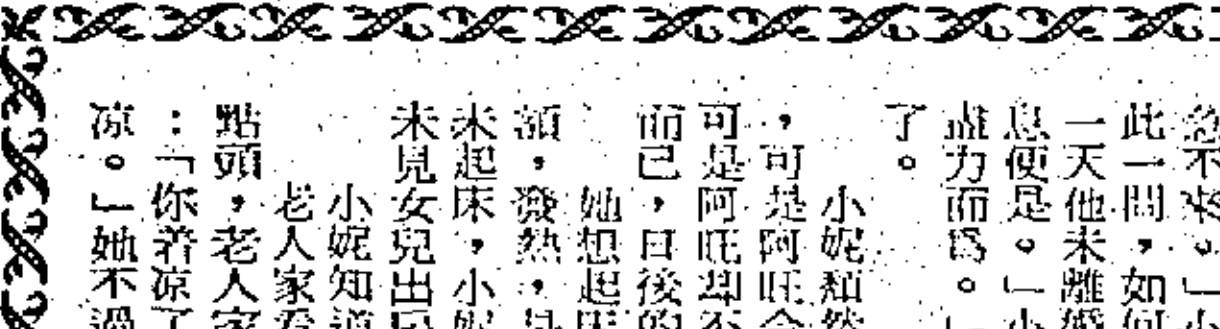
### 馬年

這是一篇關於馬年的文章。作者談到了馬年的特點和象徵意義。馬年通常被認為是一個充滿活力和奮鬥精神的年份。作者鼓勵大家在馬年中勇往直前，追求自己的目標。文章還介紹了一些與馬年有關的傳統習俗和故事。



### 馬年

這是一篇關於馬年的文章。作者談到了馬年的特點和象徵意義。馬年通常被認為是一個充滿活力和奮鬥精神的年份。作者鼓勵大家在馬年中勇往直前，追求自己的目標。文章還介紹了一些與馬年有關的傳統習俗和故事。



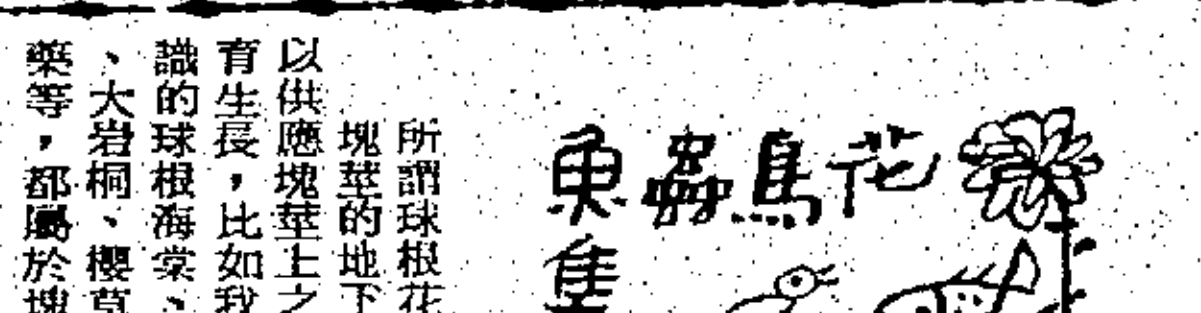
### 馬年

這是一篇關於馬年的文章。作者談到了馬年的特點和象徵意義。馬年通常被認為是一個充滿活力和奮鬥精神的年份。作者鼓勵大家在馬年中勇往直前，追求自己的目標。文章還介紹了一些與馬年有關的傳統習俗和故事。



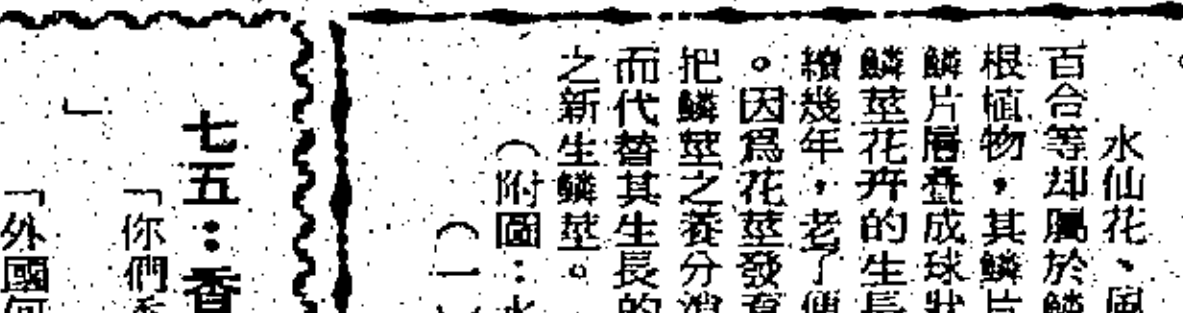
### 馬年

這是一篇關於馬年的文章。作者談到了馬年的特點和象徵意義。馬年通常被認為是一個充滿活力和奮鬥精神的年份。作者鼓勵大家在馬年中勇往直前，追求自己的目標。文章還介紹了一些與馬年有關的傳統習俗和故事。



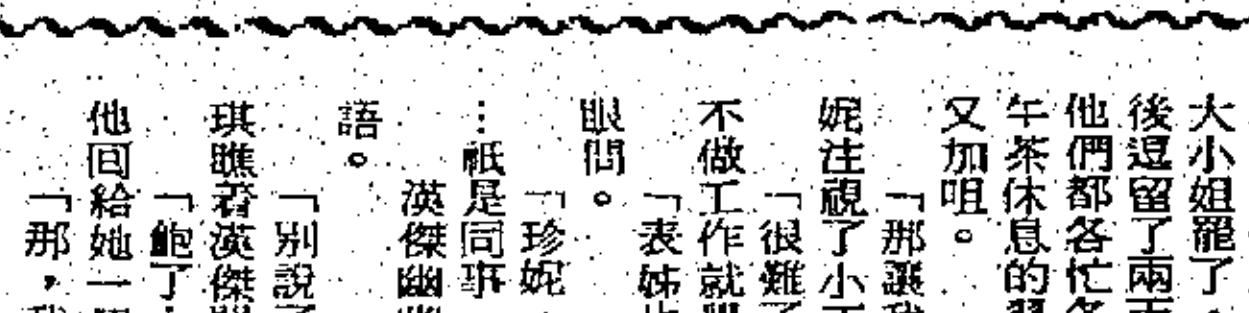
### 教育兒女

這是一篇關於如何教育子女的文章。作者談到了現代社會中父母面臨的教育挑戰，並提供了一些建議。文章強調了家庭教育的重要性，並建議父母應該以身作則，為孩子樹立好榜樣。作者還談到了如何培養孩子的獨立性和責任感。



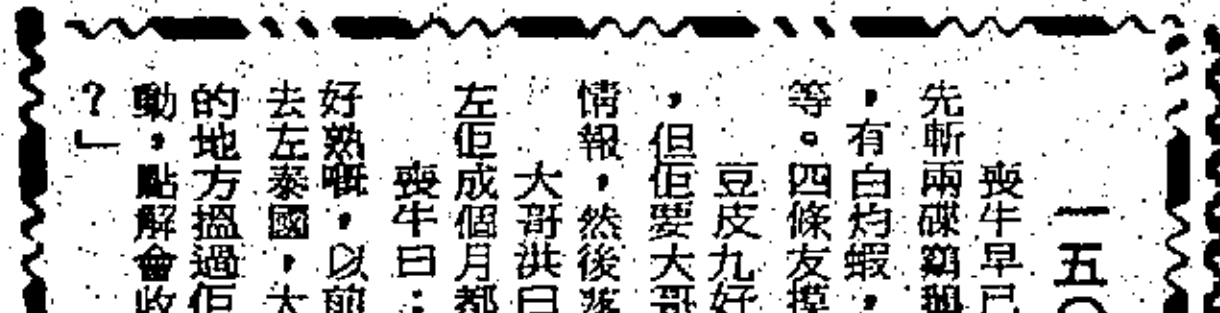
### 教育兒女

這是一篇關於如何教育子女的文章。作者談到了現代社會中父母面臨的教育挑戰，並提供了一些建議。文章強調了家庭教育的重要性，並建議父母應該以身作則，為孩子樹立好榜樣。作者還談到了如何培養孩子的獨立性和責任感。



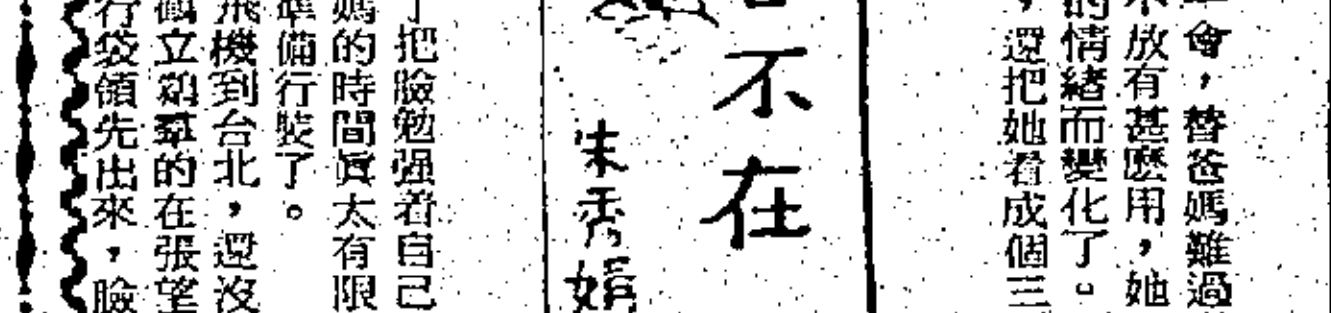
### 教育兒女

這是一篇關於如何教育子女的文章。作者談到了現代社會中父母面臨的教育挑戰，並提供了一些建議。文章強調了家庭教育的重要性，並建議父母應該以身作則，為孩子樹立好榜樣。作者還談到了如何培養孩子的獨立性和責任感。



### 教育兒女

這是一篇關於如何教育子女的文章。作者談到了現代社會中父母面臨的教育挑戰，並提供了一些建議。文章強調了家庭教育的重要性，並建議父母應該以身作則，為孩子樹立好榜樣。作者還談到了如何培養孩子的獨立性和責任感。



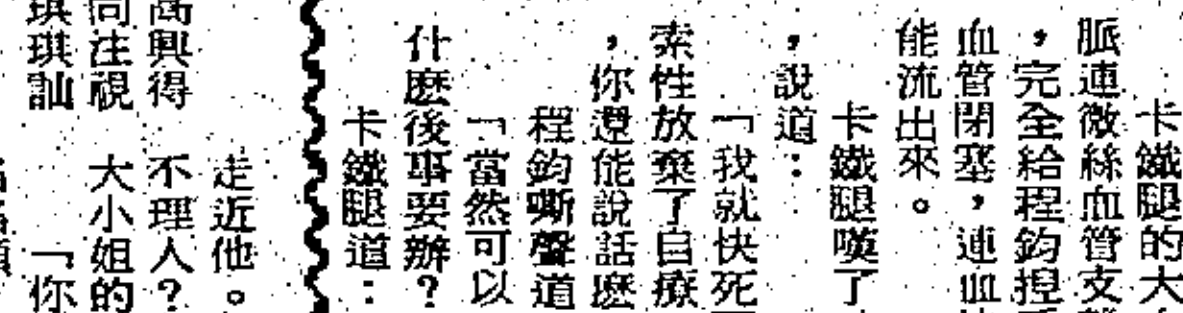
### 花落春不在

這是一篇關於時間和生命的文章。作者談到了春天的到來和去，以及對生命的思考。文章指出，春天雖然美好，但也會過去。作者鼓勵大家珍惜時間，把握當下。文章還談到了對未來的期望和信心。



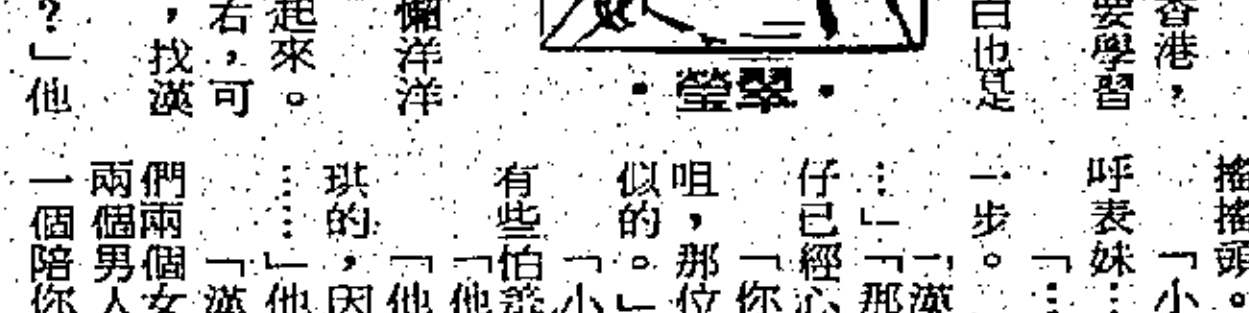
### 花落春不在

這是一篇關於時間和生命的文章。作者談到了春天的到來和去，以及對生命的思考。文章指出，春天雖然美好，但也會過去。作者鼓勵大家珍惜時間，把握當下。文章還談到了對未來的期望和信心。



### 花落春不在

這是一篇關於時間和生命的文章。作者談到了春天的到來和去，以及對生命的思考。文章指出，春天雖然美好，但也會過去。作者鼓勵大家珍惜時間，把握當下。文章還談到了對未來的期望和信心。



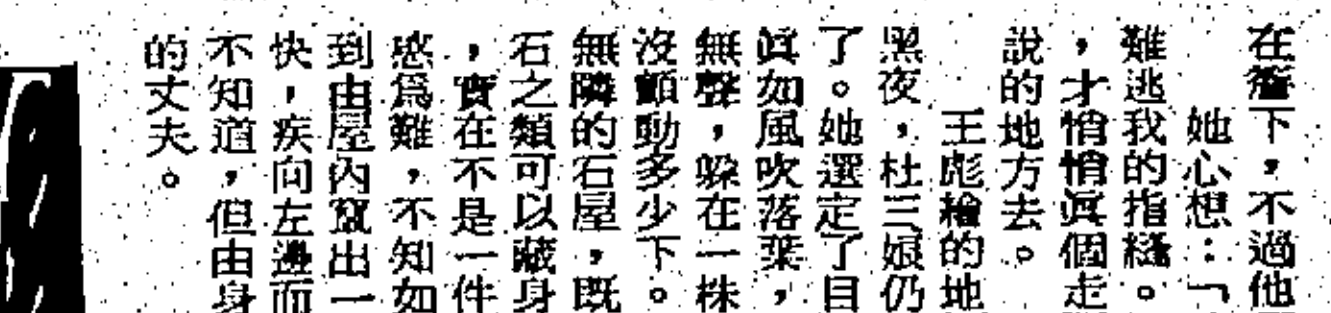
### 花落春不在

這是一篇關於時間和生命的文章。作者談到了春天的到來和去，以及對生命的思考。文章指出，春天雖然美好，但也會過去。作者鼓勵大家珍惜時間，把握當下。文章還談到了對未來的期望和信心。



### 花落春不在

這是一篇關於時間和生命的文章。作者談到了春天的到來和去，以及對生命的思考。文章指出，春天雖然美好，但也會過去。作者鼓勵大家珍惜時間，把握當下。文章還談到了對未來的期望和信心。



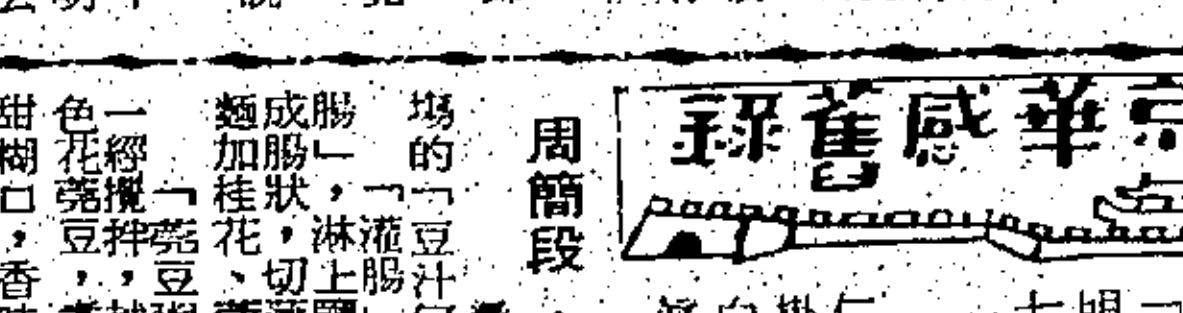
### 碧血春風

這是一篇關於愛和犧牲的文章。作者談到了為了理想而獻身的精神，以及對春天的期望。文章指出，只有付出代價，才能實現目標。作者鼓勵大家勇敢面對困難，為自己的理想而努力。文章還談到了對春天的熱愛和嚮往。



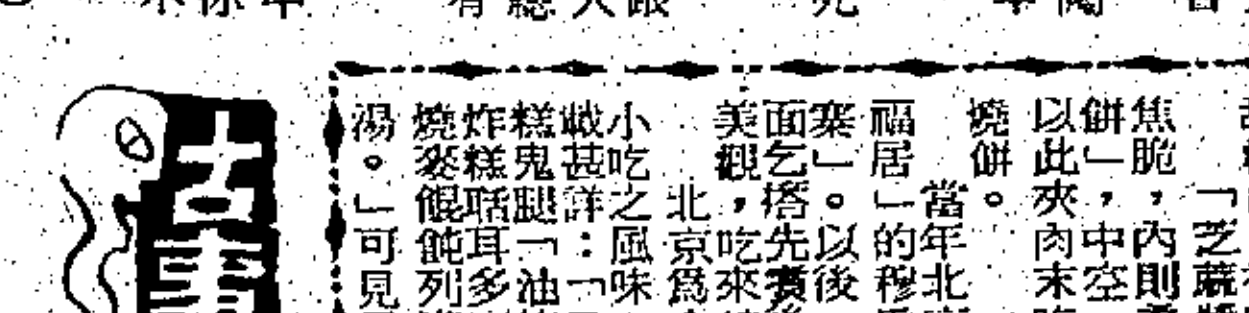
### 碧血春風

這是一篇關於愛和犧牲的文章。作者談到了為了理想而獻身的精神，以及對春天的期望。文章指出，只有付出代價，才能實現目標。作者鼓勵大家勇敢面對困難，為自己的理想而努力。文章還談到了對春天的熱愛和嚮往。



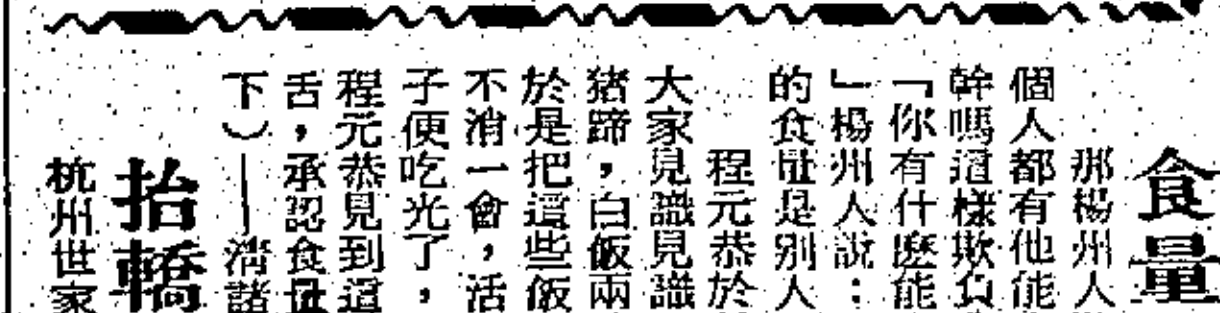
### 碧血春風

這是一篇關於愛和犧牲的文章。作者談到了為了理想而獻身的精神，以及對春天的期望。文章指出，只有付出代價，才能實現目標。作者鼓勵大家勇敢面對困難，為自己的理想而努力。文章還談到了對春天的熱愛和嚮往。



### 碧血春風

這是一篇關於愛和犧牲的文章。作者談到了為了理想而獻身的精神，以及對春天的期望。文章指出，只有付出代價，才能實現目標。作者鼓勵大家勇敢面對困難，為自己的理想而努力。文章還談到了對春天的熱愛和嚮往。



### 碧血春風

這是一篇關於愛和犧牲的文章。作者談到了為了理想而獻身的精神，以及對春天的期望。文章指出，只有付出代價，才能實現目標。作者鼓勵大家勇敢面對困難，為自己的理想而努力。文章還談到了對春天的熱愛和嚮往。



### 北京的小吃

這是一篇關於北京小吃的文章。作者介紹了各種北京小吃的特點和做法。文章指出，北京小吃是中國傳統美食的代表之一。作者還談到了對北京小吃的喜愛和嚮往。



### 北京的小吃

這是一篇關於北京小吃的文章。作者介紹了各種北京小吃的特點和做法。文章指出，北京小吃是中國傳統美食的代表之一。作者還談到了對北京小吃的喜愛和嚮往。



### 北京的小吃

這是一篇關於北京小吃的文章。作者介紹了各種北京小吃的特點和做法。文章指出，北京小吃是中國傳統美食的代表之一。作者還談到了對北京小吃的喜愛和嚮往。



### 北京的小吃

這是一篇關於北京小吃的文章。作者介紹了各種北京小吃的特點和做法。文章指出，北京小吃是中國傳統美食的代表之一。作者還談到了對北京小吃的喜愛和嚮往。











## 選擇旅遊

**澳門**  
 二天團逢星期六  
**\$ 250**  
 包船票及酒店。  
 代訂澳門各大酒店  
 皇都 **\$250**  
 凱悅 **\$250**  
 怡東 **\$270**

## 馬星

## 檳城 雲頂 聖陶沙島

採用馬航、直航檳城、全經航機

東方樂園、輕跑、迪樂、植物公園、珍珠水族館、  
吉隆坡、檳城山、馬六甲、怡保、檳城、清溪  
馬、甲羅、安南、越南、印度、泰國、



檳城住宿沙灘酒店 ORCHARD SUN HOTEL

雲頂住宿新館、即噴噴樓上

吉隆坡住宿最豪華之史提 REGENCY HOTEL

新加坡住宿美輪大酒店

# 七天 \$3590

逢星期一、六出發

**代辦韓、台、泰各地簽證**  
台証全套70, 韓証95, 泰証90  
代訂東南亞及歐美各國機票或酒店。  
韓台機票+3晚單人房十接送機 228  
台北機票+3晚酒店十接或送機 103  
菲律賓5天豪華團(馬尼拉、碧瑤、夏宮)  
逢星期四、五出發 **1580**  
星加坡1950 東京1360 大阪1360  
馬尼拉1250 紐約2800 三藩市2000  
羅省2000 溫哥華2850 夏威夷1950

**星馬 ( 檳城 怡保 ) 泰**

星馬 \$3530 星馬十天 \$4490  
 新加坡直飛檳城 節省行車9小時  
 飛搭星航早機 逢星期一、二、三、六出

**菲律賓**

碧瑤、大富郡  
 百島、碧濤林

高級五天 \$1750 高級七天 \$1990  
 五天自由團只收 \$1670 (機票+酒店+早餐+接送)  
 乘國泰、早機去、晚機返。  
 天天出發 (可延期返港, 不另收費)。

 <p><b>星晨</b> 旅遊有限公司</p>	<p><b>日本本州</b> 迪士尼八天豪華團</p> <p>新增美加多夜總會</p> <p>暢遊日本東京、箱根、富士山、濱名湖、白絲瀑布、東芝科學館、京都、奈良、名古屋、大阪、迪士尼樂園及新幹線(子彈火車)。住宿一流酒店，乘747珍寶客機，早機返港，唯一直航大阪、東京、名古屋，不用坐內陸機，獨立成團，專人領隊。天天出發 \$4390</p> <p>東京迪士尼樂園六天豪華遊 天天出發 \$3630</p> <p>北海道迪士尼七天團 逢星期日 \$4830</p> <p>迪士尼韓國九州九天團 逢星期二 \$4990</p>	<p><b>鹿兒島</b> 九州、東京、迪士尼樂園</p> <p>暢遊鹿兒島、櫻島火山、指宿、長崎、島田池、霧島、宮崎、日南海岸、和平台、野生動物園、別府、地獄溫泉、阿蘇火山、熊本古城、水前寺公園、長崎、蝴蝶夫人館、福岡等。住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。迪士尼九州東京九天團，則在東京住兩晚，加遊迪士尼樂園。</p> <p>迪士尼九州東京九天團 逢星期四、六 \$4890</p> <p>迪士尼九州東京七天團 逢星期二 \$4290</p> <p>鹿兒島九州八天 逢星期三 \$4500</p>	<p><b>澳門</b> 二/三天豪華遊</p> <p>暢遊澳門名勝，包括主教山、跑狗場、大三巴牌坊、觀音堂、澳門娛樂場、賽馬車會等。住宿最豪華之凱悅酒店，享用酒店內各項娛樂設備。</p> <p>天天出發 \$330起</p> <p>特約代理澳門凱悅酒店 HYATT REGENCY MACAU</p> <p>酒店十船票十澳門接送</p> <p>天天出發 \$270起</p> <p>澳門怡東酒店 代訂 澳門總統酒店</p>	<p><b>美加</b></p> <p>暢遊檀香山、珍珠港、鑽石頭山、伊奧蘭尼皇宮、洛杉磯、和路迪斯樂園、聖地牙哥、環球片場、拉斯維加斯(賭城)、大峽谷、三藩市、金門大橋、雙峯山、漁人碼頭、溫哥華、士丹尼公園、煤氣鎮、加蘭蘭吊橋等。</p> <p>美國西岸七天 \$6790 美國西岸十天 \$9690 美加西岸十一天 \$12290 美加大西岸豪華團 \$7690起</p> <p>美加東西岸 \$16990起 狄士尼世界豪華遊 \$7990 美加西岸豪華團</p>	<p><b>澳洲</b> 黃金海岸、墨爾本、雪梨坎培拉</p> <p>行程首屈一指，節目精采，暢遊布里斯班、黃金海岸、滑浪天堂、海洋世界、西班牙馬術街、澳洲首都坎培拉達拉牧場、雪梨塔、雪梨歌劇院、樹熊動物園、雪梨港遊船、河、乘搭內陸機，住宿一流酒店，膳食豐富，專人領隊，獨立成團，以最短時間暢遊澳洲東岸全部精華。</p> <p>澳洲黃金海岸七天豪華遊 逢星期日出發 \$7590</p> <p>墨爾本、雪梨坎培拉八天豪華遊 逢星期一出發 \$6930起</p>	<p><b>海陸空一鹿兒島</b> 九州東京迪士尼九天團</p> <p>暢遊福岡、阿蘇火山、水前寺、熊本城、珠廳川、繩索橋、鹿島、櫻島火山、指宿、長崎、日南海岸、開間島、宮崎野生動物園、日南海岸、鶴戶神社、仙人掌、磁力火車試驗場、東京迪士尼樂園等。乘搭豪華豪華遊輪，享上各項康樂設備，如電子遊戲、康樂室、泳池等。住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。</p> <p>逢星期日、一出發 九天 \$4890</p>
---	---	---	--	--	--	---



# 印刷業正高速成長

目前本港印刷公司已超過三千家，僱員人數逾三萬人，出版機構超過二百個，印刷公司總數較兩年前增加四成。現時香港已成為國際印刷中心之一，不少外國的教科書和雜誌，都在本港印製。

社會愈繁榮，印刷業亦發達。近十餘年來，本港印刷業正以迅速成長，現時已成為商務印書館之中心之一，不少外國教科書和雜誌，都來港在港印刷，惟於日本之海，在亞洲僅次於日本。

香港印刷業務雖有今日成就，略先因素來內、業內商人相不顧惜精神，也是功不可沒的。

由於香港是一個自由貿易地，外國新發明印刷器可以自出口，印刷廠家購置材料甚為便宜，有利於更新設備，提高印刷技術能力，上提高印刷速度，不斷使有限的中歐來說，競爭比較輕鬆，生意難免受到打擊。

去年下半年起，由外地印刷商出版商業時，本港各有行亦因循後，單增加而需添置起來，增加印刷品需求程度之外，印刷業亦更趨蓬勃。

香港是世界各地貨物的集散地，商業貿易繁忙，本港出品出口逐年增長，文化藝術亦有出口，人口膨脹而不覺聲望知識普及，對發展印刷業的興旺，這些因素均與印刷業有密切關係，印刷業有切海外進出，故本港印刷業地位尤重要。

九十萬元，次位為加坡一百零六萬五千元，澳洲一百三十三萬五千元，一九六七萬五千元，中國內地：六百七十五萬元，香港：三百九十九萬五千元，英國：四百七十五萬元，美國：一百二十萬元，荷蘭：四十三萬五千五百一十五萬元。

本港出口的貨物，要以題材吸引讀者，印刷品質反要求不高，一般為四等半，大為八開或四開。由於年東紙張太軟，這些紙張多改為雙月面，即六張裝，每紙兩個月，紙較輕成本又可節省。

招攬內地生意，交地緣家印印刷，既可加成本，又緊縮的出口手續，更可作勢大力圖，工作輕便下需由香港印刷，是具有利而穩健，因此，嚮往世界開放進和國際大陸擴張，港刊印刷進一步獲得發展。(一月六日)

(一) 六月  
項月  
轉裕  
運記

民國三十三年八月

# 港金先揚後挫

週市金條匯兌外間期票雖已上步，但週六跌去至四元之多，收市  
三十二元半。爲去年廿一日以來最高之水平。  
本港九元價開市已久，曾於上月十三日，較前漲六個  
點，主要是由於英鎊五先令的一萬磅在港市的銀行行  
引起金金的上升，一度由八元半起至九元半止，隨後復受英鎊跌  
因該金店有權繼續購辦，同時亦照常將金銀兌換的黃金計  
值金店在昨日又作大幅度的下降，金價便陡降十七元。爲故

週六期市價三十九元六分全週跌八十手，波幅  
四十六元。期金全週共成交九百三十三手。

家庭用機器  
市場快增長

在價售人器機用家市上國美前日  
基內年三，間元百五千四至七百千一。  
關元千一至降將作供

利。利和與商業於二感而使技業者大登  
利。

世界人士日前推銷六億元之木的个  
銷傳個會士目前銷第六十億元的個人  
電腦。價大六千五百低。今日國家庭統計  
擁有家用機器四千五百具。預計五年後可  
增加至四萬五千萬具。大約每入戶可  
擁有一台電腦。該數目目前與四國家販值  
極製家家用或投入這「業界」。

美國已上市的家用電腦，售價約一千  
七百元至四百五十元。基本型案將  
操便，准附加配件益多而便續價并升  
二千內基本機額至二千五百元。儘  
管產家電腦價格的技術並無新穎。但  
其性能較佳的反應動則需時幾秒鐘。

它曾已近到觸電報電  
府目前正擬定電源使用  
充電恢復原狀。

也有過家用機器  
明察透過掃描器，憑  
理器已安裝了。裝了微  
驗自、記錄簿、程式化  
精靈感動的家用機  
人，它已以直測出要  
經路通的磁帶物，  
行現起。有朝一日，  
人裝備，可容意反復  
的設備，它會把自己  
行動輸入記憶情況，  
再次道遇同樣情形，  
日大變換人均覺其

配合世界大局應付香港新形

[illegible][illegible][illegible]